



3
ANS
YEARS
AÑOS
JAHRE
ANOS
JAREN
ANNI
ETON
سنوات

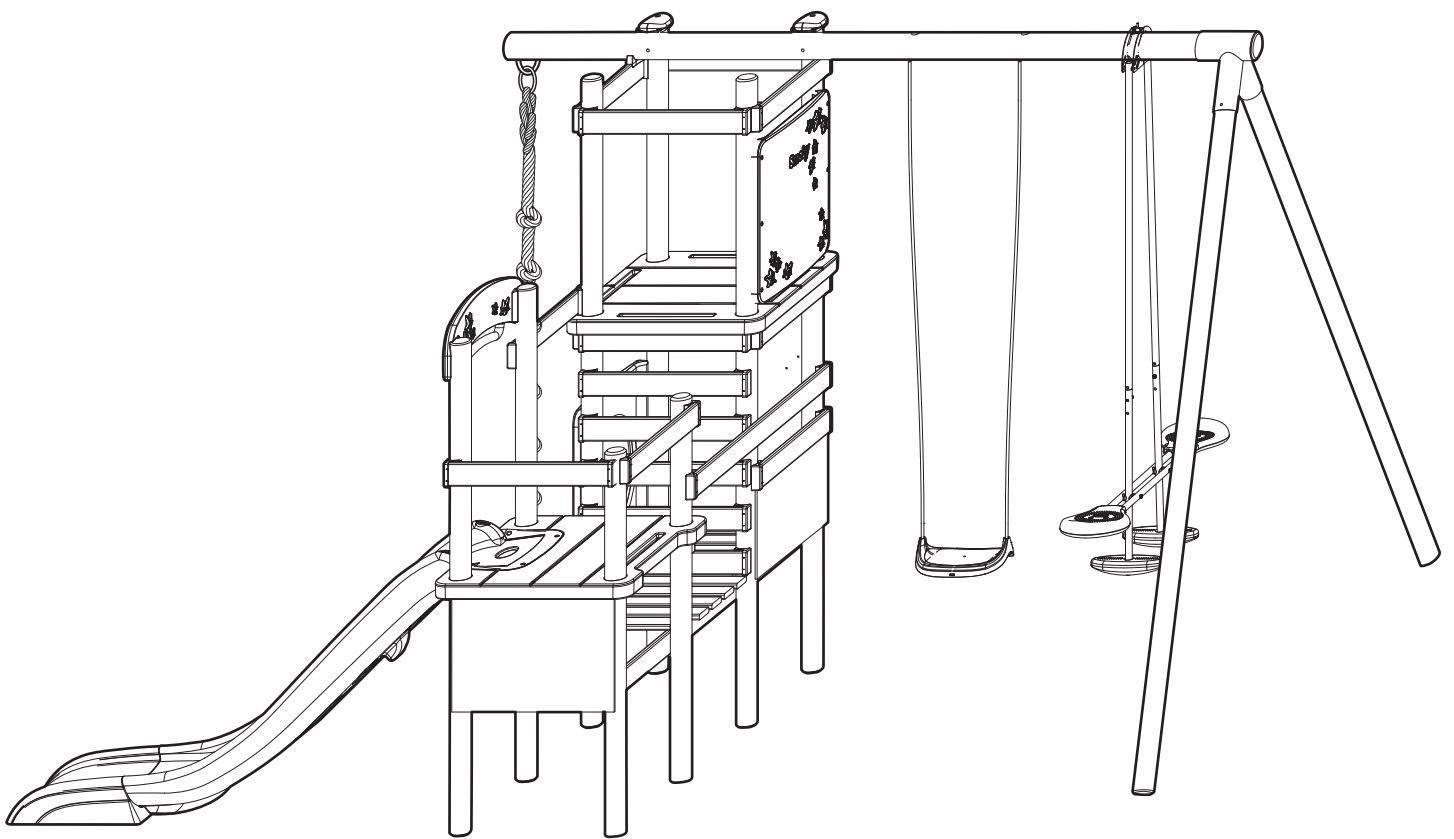
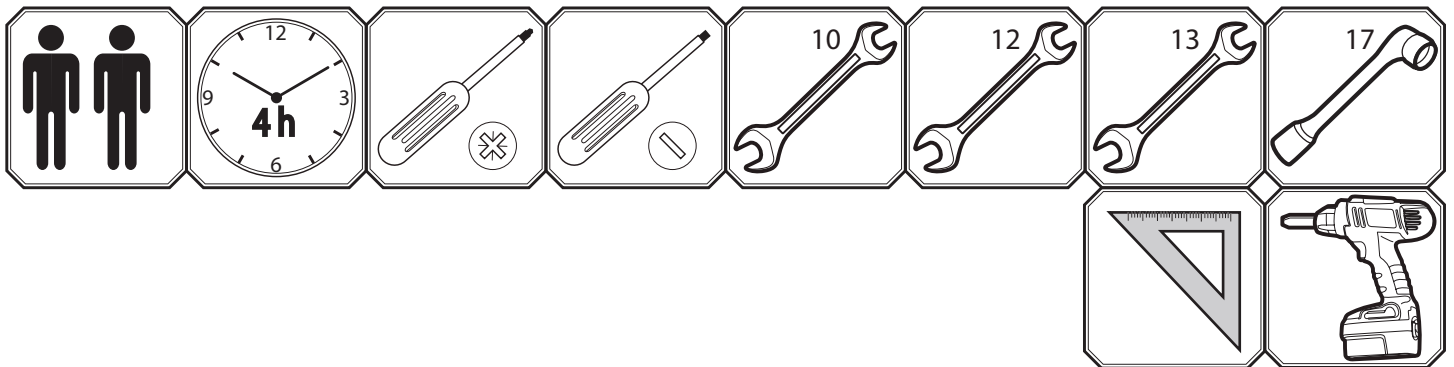
UK only

If you need any assistance, help or spare parts for this product, please contact the customer care manager.

SMOBY UK Ltd
EDEN OFFICE PARK
67 MACRAE ROAD
HAM GREEN
BRISTOL
BS20 0DD

Tél: 01275376160
Fax: 01275376161
care@smoby.co.uk

99511762/A
ref. : 506200



F • Le bois étant un matériau naturel, il est possible que des fissures apparaissent sans pour autant nuire à la qualité et à la résistance du produit. • Nettoyer fréquemment la glissière à l'eau savonneuse pour limiter l'électricité statique.

GB • Wood is a natural material. It is therefore possible that cracks may appear without this negatively affecting the product's quality and resistance. • Frequently clean the slide with soapy water to limit static electricity.

D • Da das Holz ein natürlicher Werkstoff ist, können durchaus Risse auftreten, ohne daß dadurch die Qualität und Festigkeit des Produktes beeinträchtigt werden. • Die Gleitschiene regelmäßig mit Seifenlaugewaschen, um statische Elektrizität zu vermeiden.

NL • Aangezien hout een natuurlijk materiaal is, is het mogelijk dat er kleine scheurtjes ontstaan. Dit heeft echter geen enkel effect op de kwaliteit en de weerstand van het product. • Het glijtraject regelmatig reinigen met water en zeep om statische elektriciteit te voorkomen.

E • Puesto que la madera es un material natural, es posible que aparezcan grietas sin por ello perjudicar la calidad y la resistencia del producto. • Limpie frecuentemente la bajada del tobogán con agua jabonosa para disminuir la electricidad estática.

P • Sendo a madeira um material natural, é possível que apareçam fissuras, no entanto estas não interferem na qualidade e na resistência do produto. • Limpar com frequência a prancha com água e sabão para limitar a electricidade estática.

I • Essendo il legno un materiale naturale, potrebbe presentarsi delle fessure, che tuttavia non compromettono la qualità e la resistenza del prodotto. • Onde ridurre la formazione di elettricità statica, pulire frequentemente la guida di scorrimento in acqua saponata.

DK • Træ er et naturmateriale, og der kan derfor opstå sprækker. Dette skader dog hverken produktets kvalitet eller modstandsevne. • Rengør ofte glidefladen med vand og sæbe for at begrænse statisk elektricitet.

SF • Puu on luonnonmateriaali, joten halkeamat ovat mahdollisia, mutta tämä ei heikennä tuotteen laadua tai kestävyyttä. • Puhdista liukumäki usein saippuavedellä staattisen sähköön vähentämiseksi.

S • Eftersom trä är en naturlig produkt är det möjligt att sprickor framträder utan att detta skadar produktens kvalitet och hållfasthet. • Rengör regelbundet glidbanan med tvålvatten för att på så vis minska den statiska elektriciteten.

H • A fa egy természetes anyag, lehetséges, hogy repedések jelennek meg rajta anélkül, hogy ártsanak a termék minőségének és ellenálló képességének. • Gyakran tisztítsa meg a csúszda teknőjét szappanos vízzel, a sztatikus elektromosság csökkentéséért.

PL • Drewno jest materiałem naturalnym, istnieje możliwość powstawania pęknięć, które jednak nie wpływają na jakość i wytrzymałość produktu. • Regularnie czyśćcie zjeżdżalnię wodą z płynem.

CZ • Protože dřevo je přírodní materiál, mohou se na něm objevit praskliny, které však nejsou na újmu kvality a pevnosti výrobku. • Dbejte na časté omytí listů mýdlovou vodou, zabráníte tak vzniku statické elektřiny.

GR • Επειδή το ξύλο είναι φυσικό υλικό, είναι δυνατόν να παρουσιάσει ρωγμές χωρίς αυτό να βλάψει την ποιότητα και την αντοχή του προϊόντος. • Καθαρίζετε συχνά το αυλάκι ολίσθησης με σαπουνάδα για να αποτρέψετε το στατικό ηλεκτρισμό.

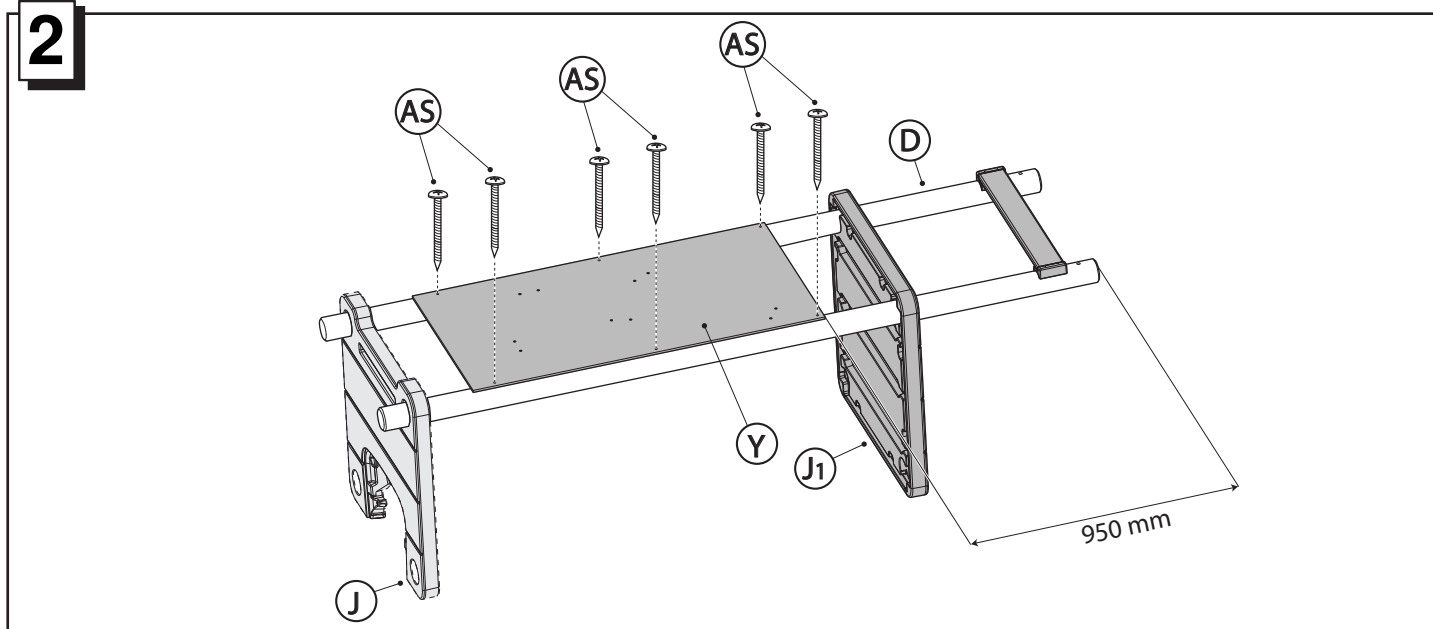
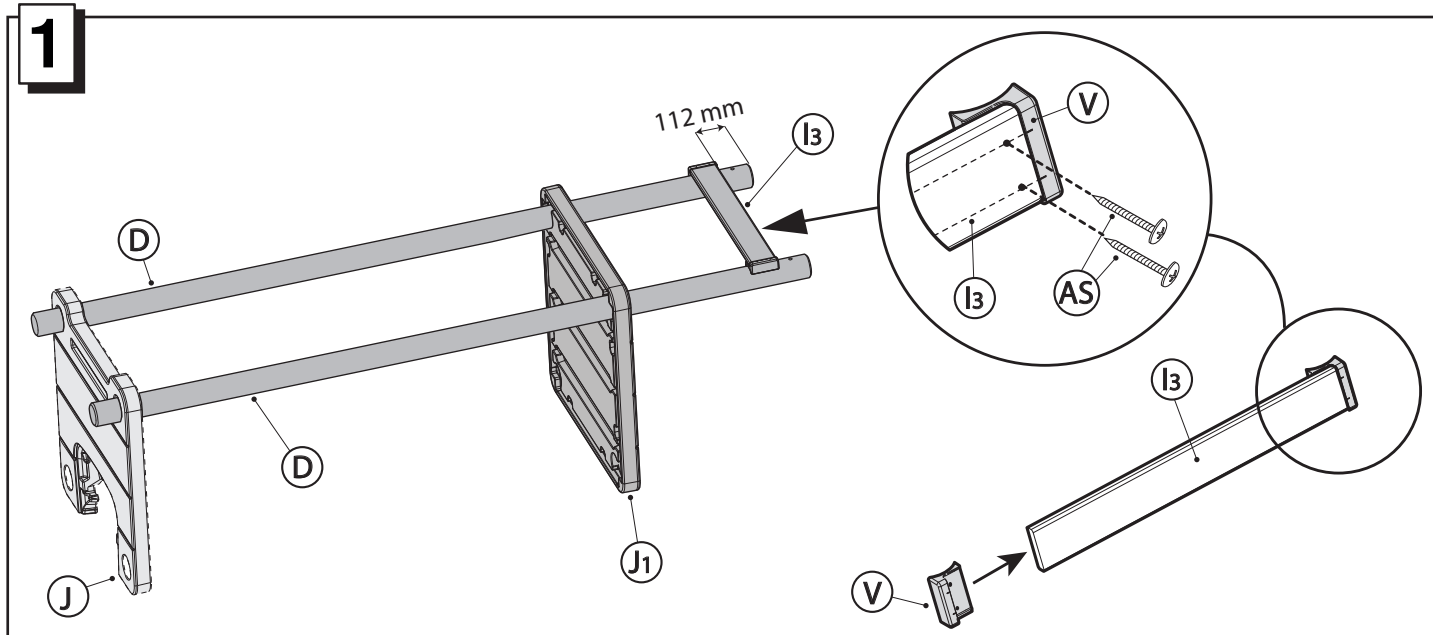
R • Дерево является природным материалом, поэтому возможно появление трещина, которые не влияют на качество и прочность изделия. • Регулярно чистите спуск мильнойной водой во избежание накопления статического электричества.

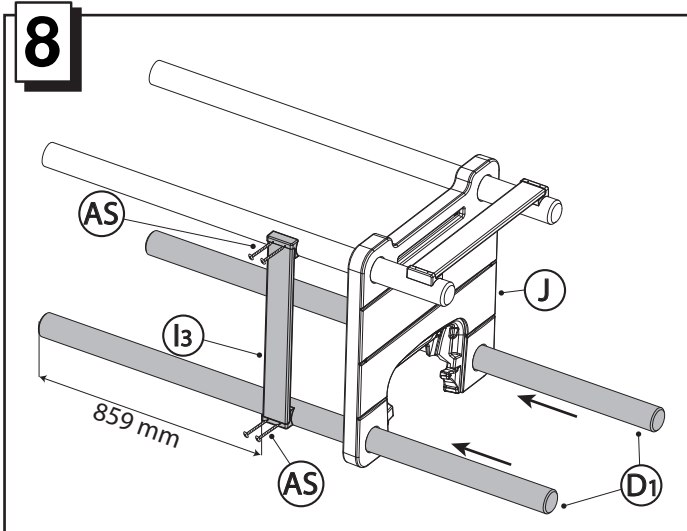
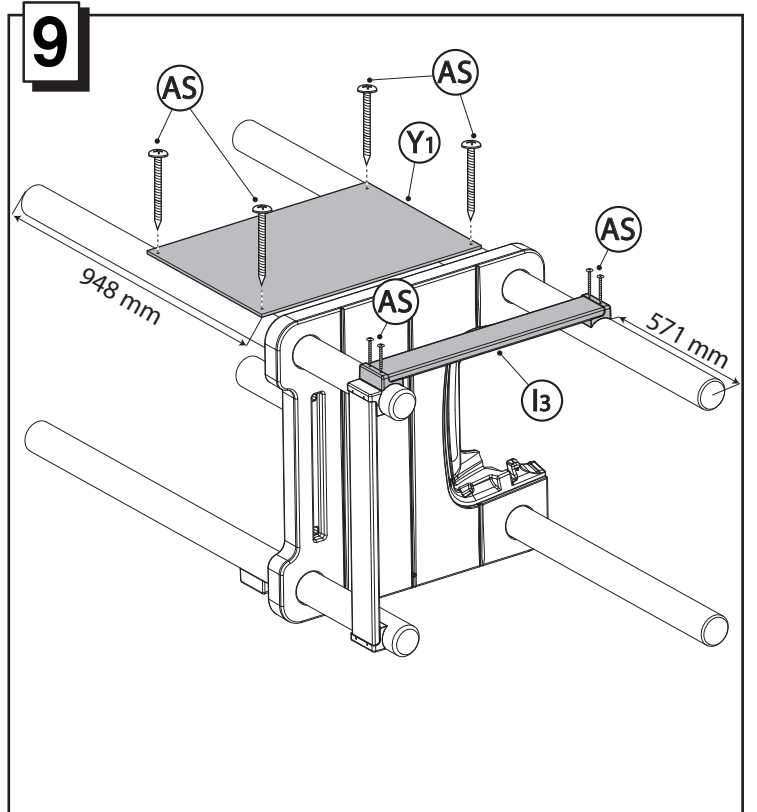
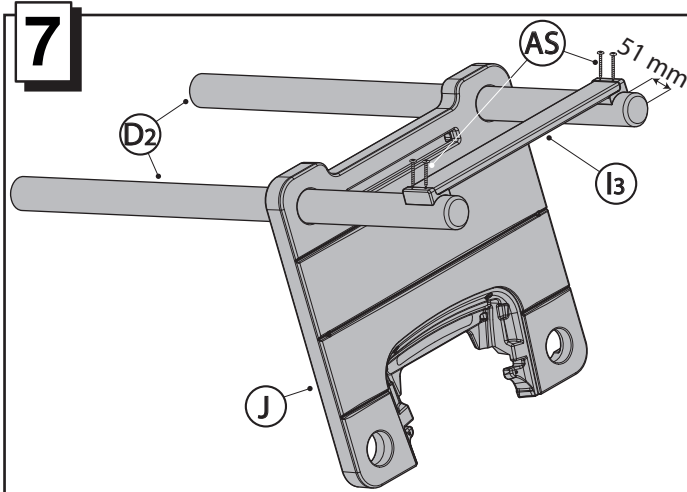
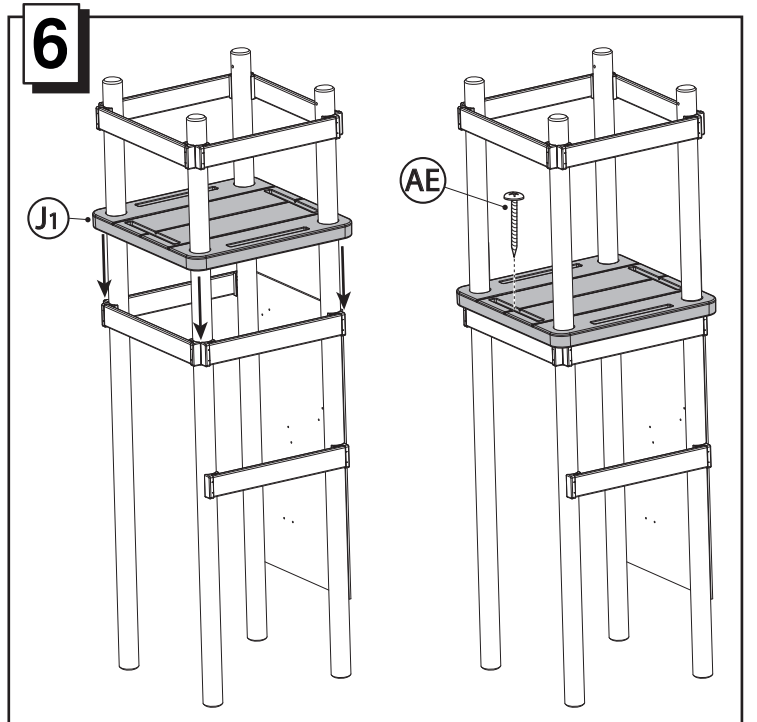
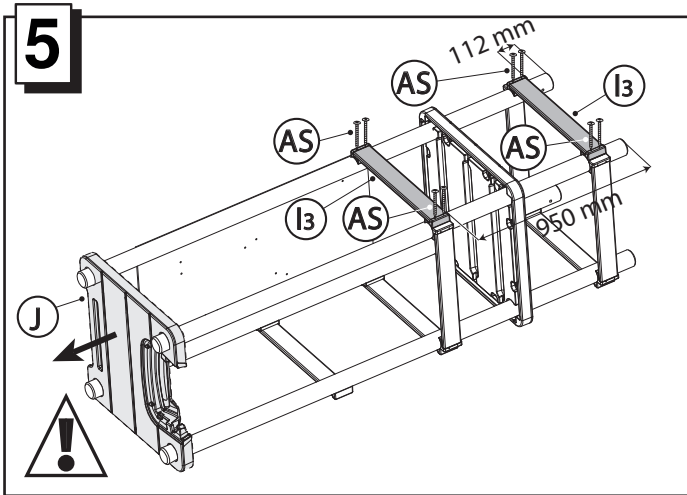
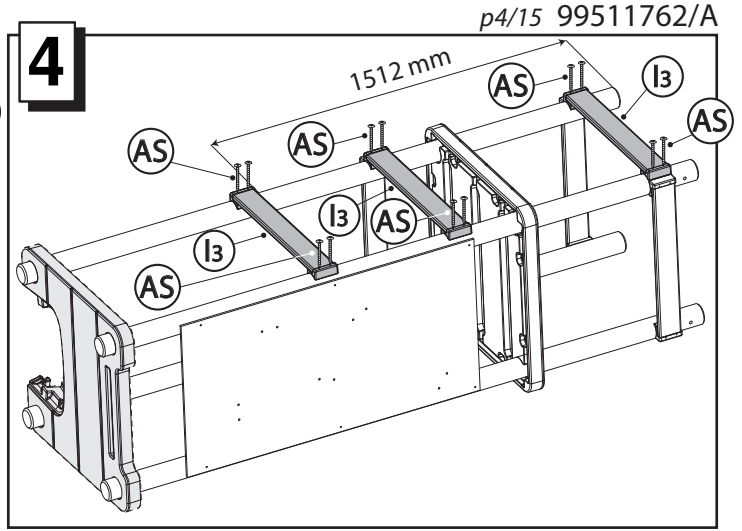
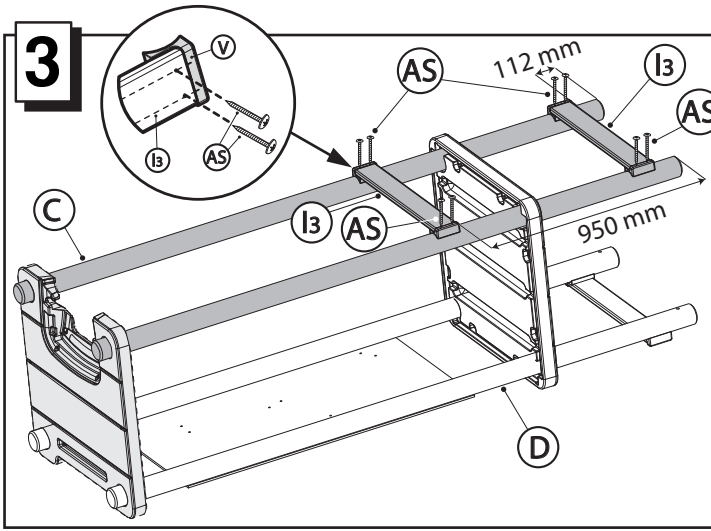
إن الخشب عبارة عن مادة طبيعية، وبالتالي، من المحتمل ظهور شقوق لا تشكل ضرراً على نوعية ومقاومة المنتج. نظف بانتظام السحابة بالماء والصابون حتى تقلل من بقايا الكهرباء.

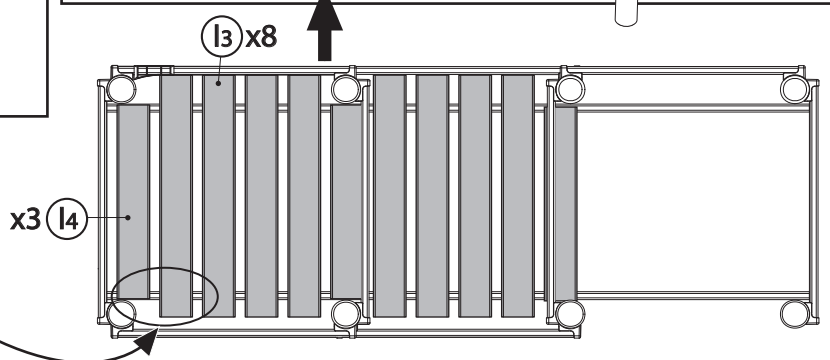
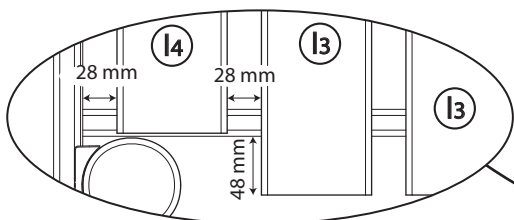
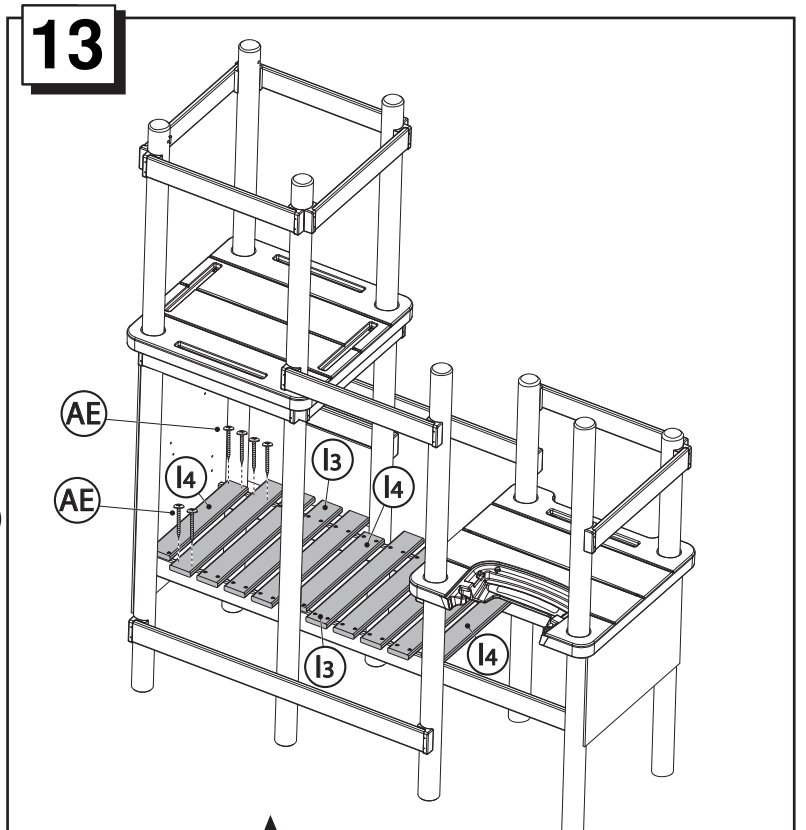
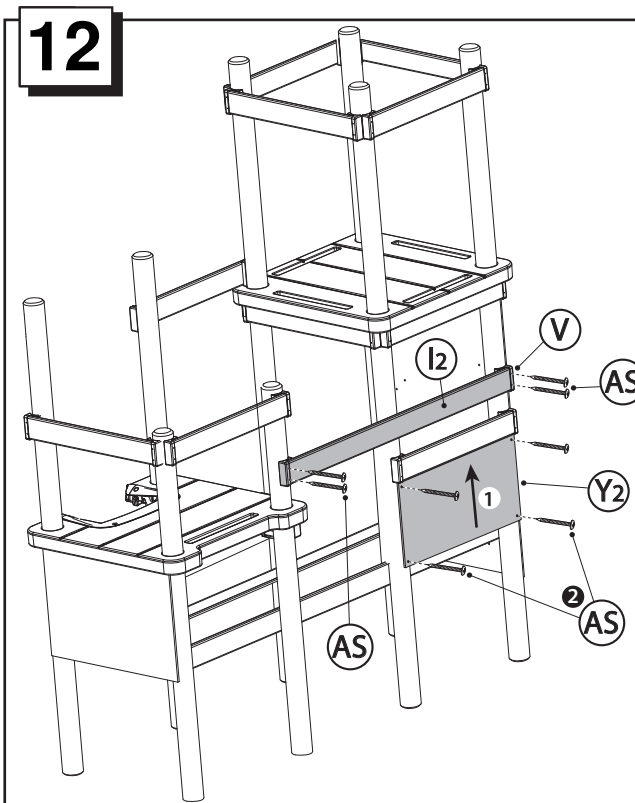
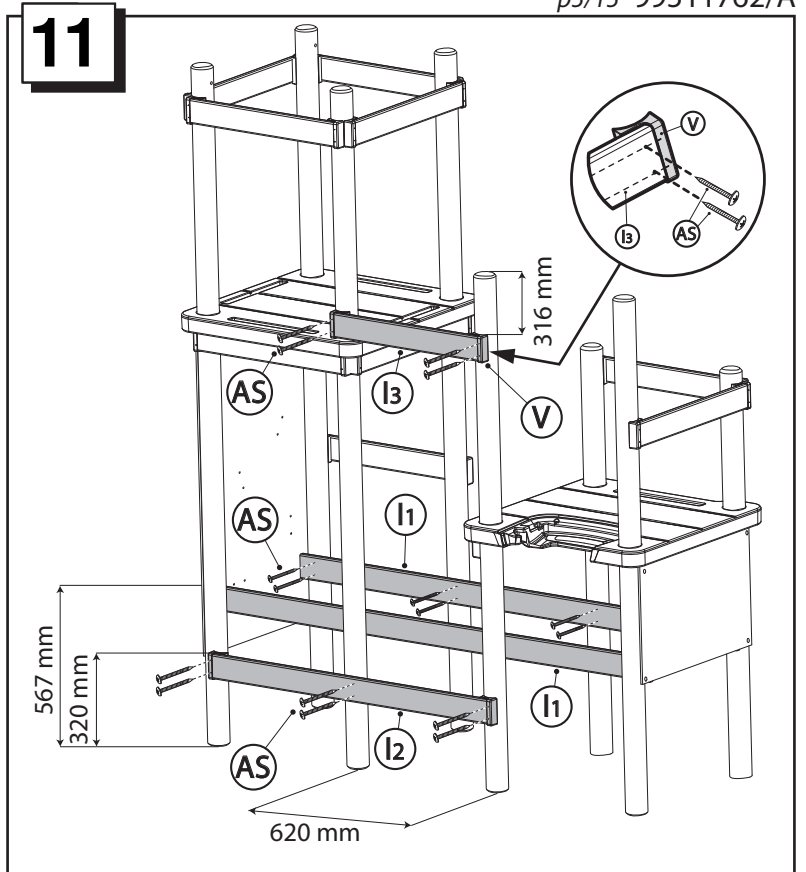
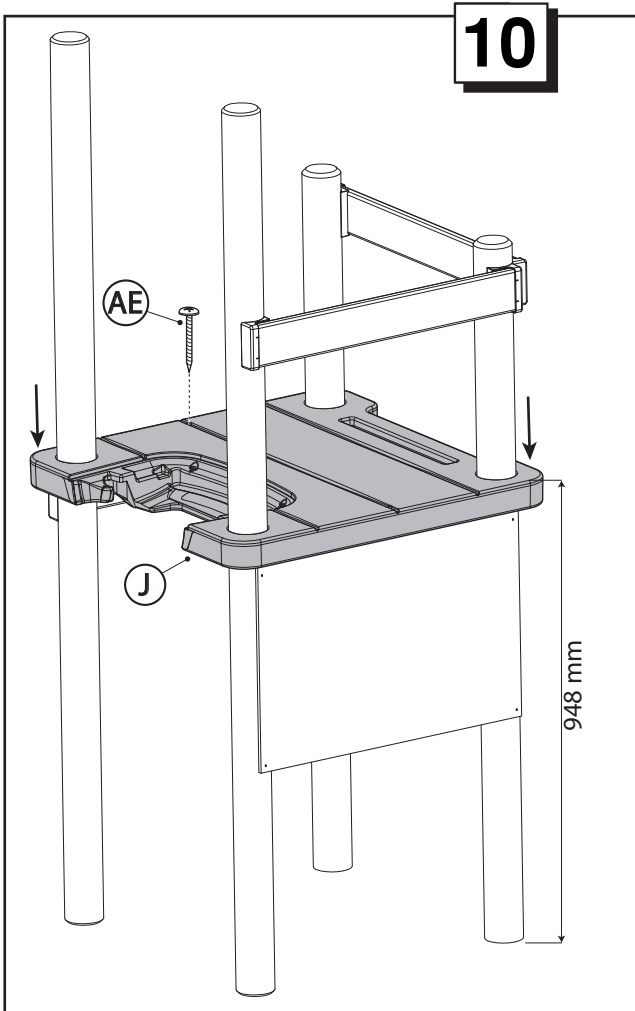
	300 cm	(A) X1	
	272 cm	(B) X2	
	250 cm	(C) X2	
	250 cm	(D) X2	
	200 cm	(D1) X2	
	148 cm	(D2) X2	
	194 cm	(I1) X2	
	129 cm	(I2) X2	
	67 cm	(I3) X25	
	53 cm	(I4) X3	
	133 cm	(E) X2	
	98 cm	(F) X2	
	71,5 cm	(G) X2	

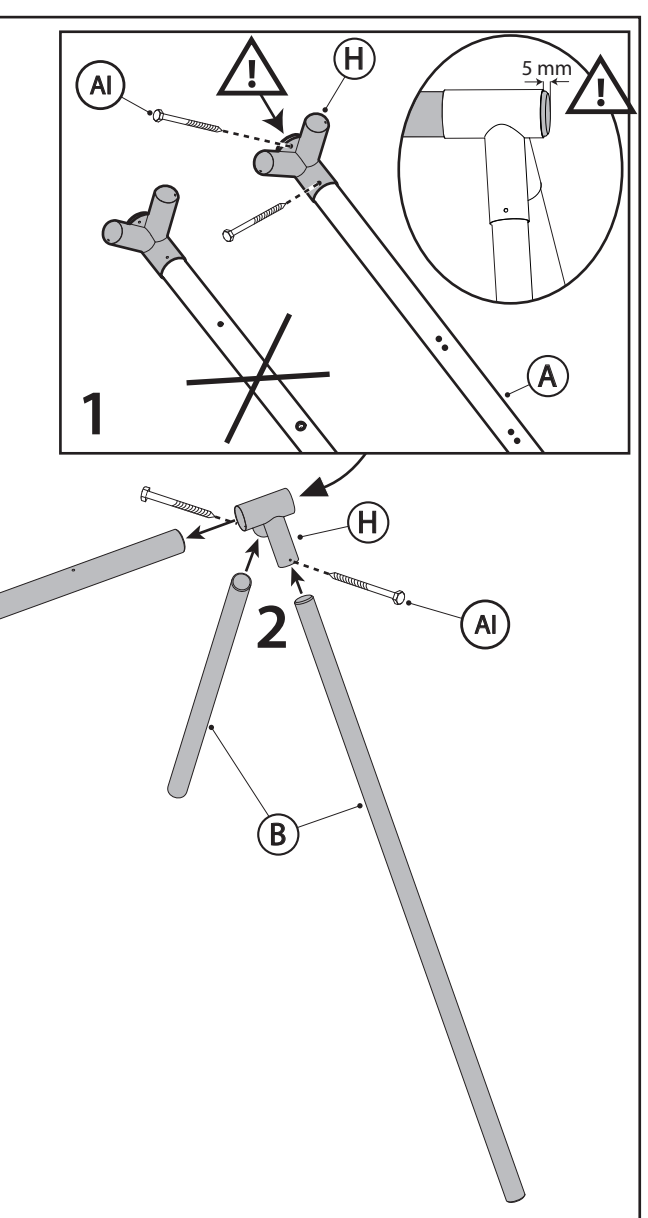
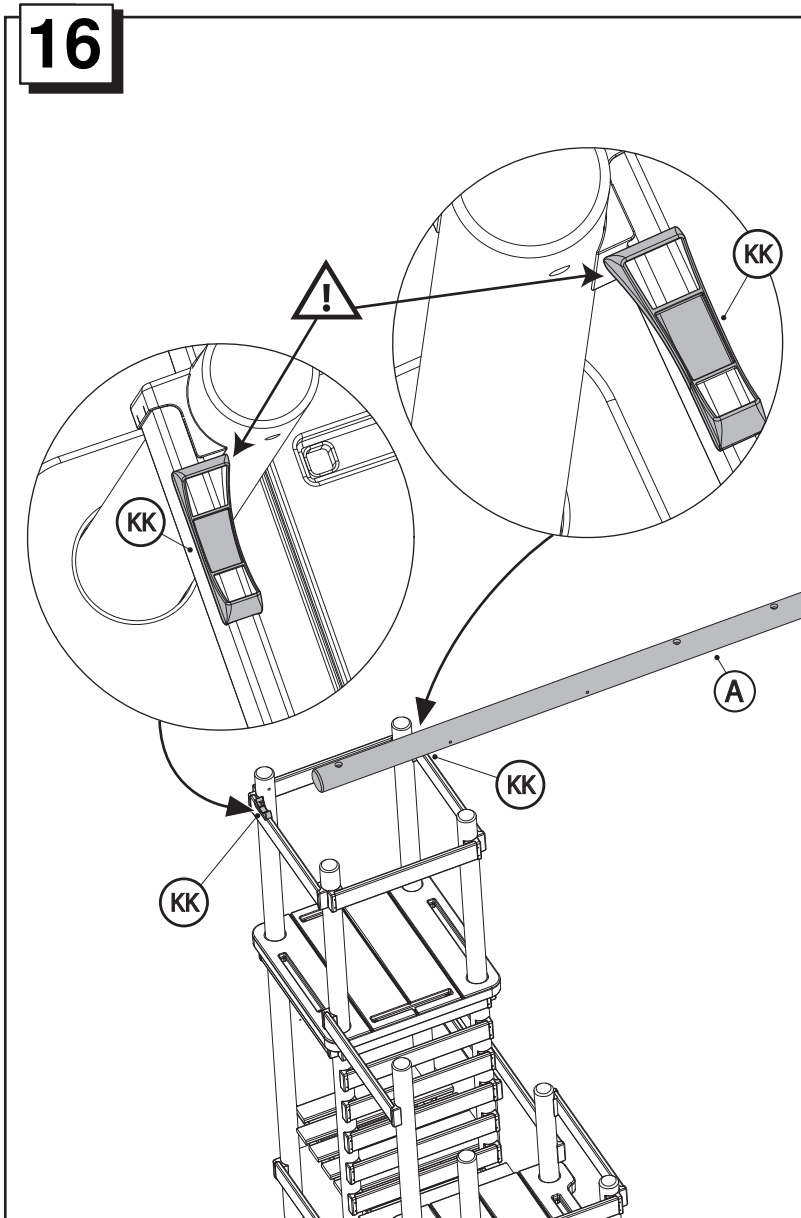
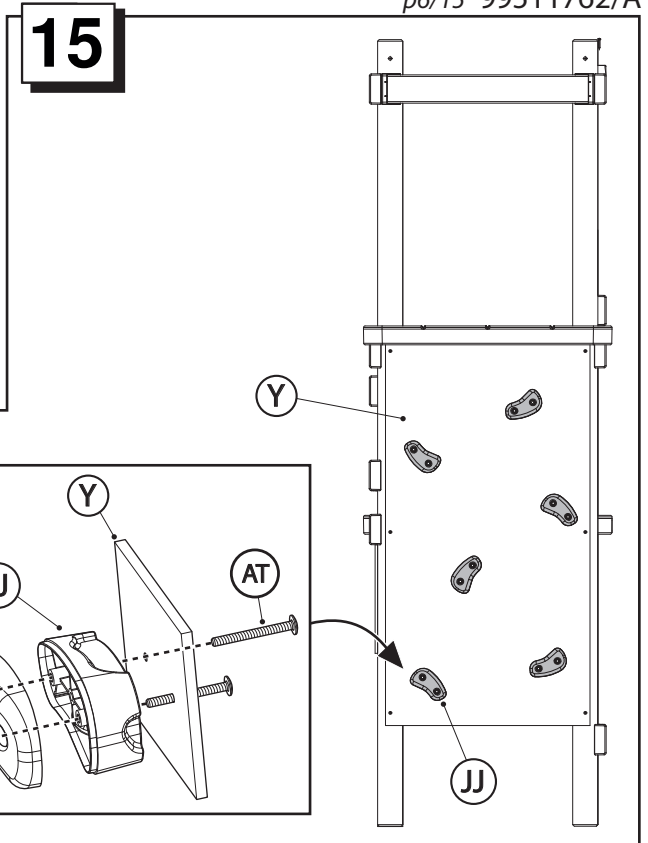
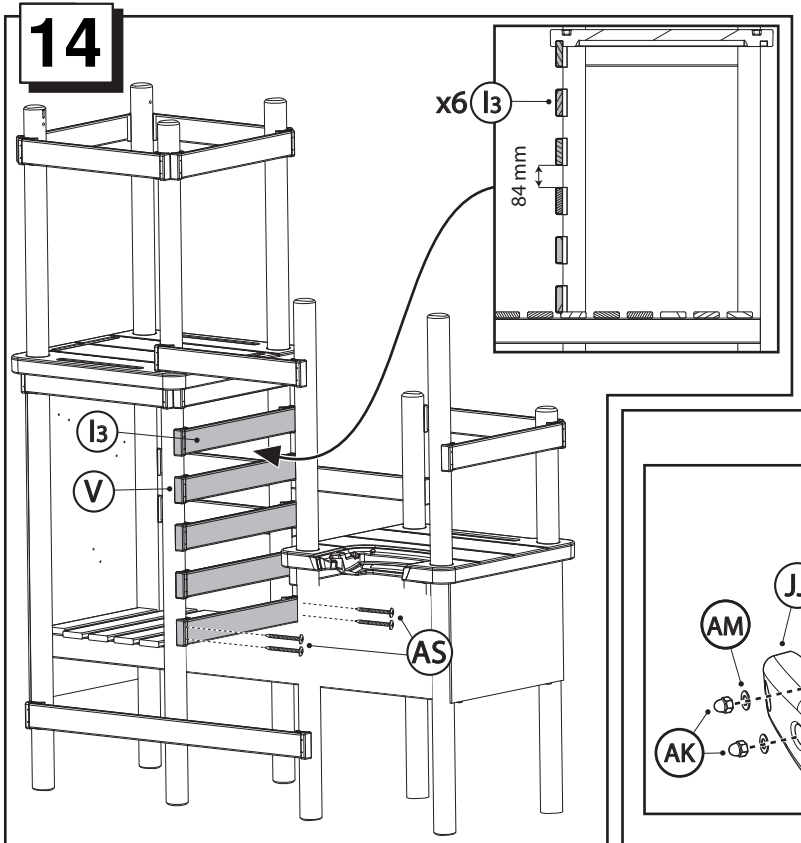
	(Y) X1		
	(Y1) X1		
	(Y2) X1		
	(H) X1		
	(K1) X2		
	(J) X1		
	(J1) X1		
	(J2) X1		
	(J3) X1		
	(J4) X1		
	(L) X1		
	(M) X1		
	(N) X2		
	(O) X2		
	(P) X2		
	(Q) X2		
	(R) X2		
	(S) X8		
	(Z) X4		
	(AA) X4		
	(BB) X4		
	(II) X1		
	(W) X1		
	(T) X3		
	(U) X1		
	(X) X1		
	(V) X19		
	(GG) X1		
	(FF) X1		
	(HH) X1		
	(CC) X10		
	(JJ) X6		
	(KK) X1		
	(LL) X2		

	AB X2	L: 60 mm	Ø8			AK X16	Ø6	
	AC X6	L: 20 mm	Ø4			AL X2	Ø8	
	AD X4	L: 20 mm	Ø6			AM X16	Ø6	
	AE X52	L: 45 mm	Ø4			AN X4	Ø8	
	AF X4	L: 40 mm	Ø6			AO X5	Ø12	
	AG X2	L: 85 mm	Ø8			AP X4	Ø6	
	AH X2	L: 35 mm	Ø8			AQ X4	Ø8	
	AI X14	L: 60 mm	Ø7			AR X5	Ø10	
	AJ X4	L: 30 mm	Ø4			AU X2	Ø10	
	AS X126	L: 60 mm	Ø5					
	AT X12	L: 60 mm	Ø6					
	AV X2	L: 200 mm	Ø10					
	AZ X4	L: 30 mm	Ø6					

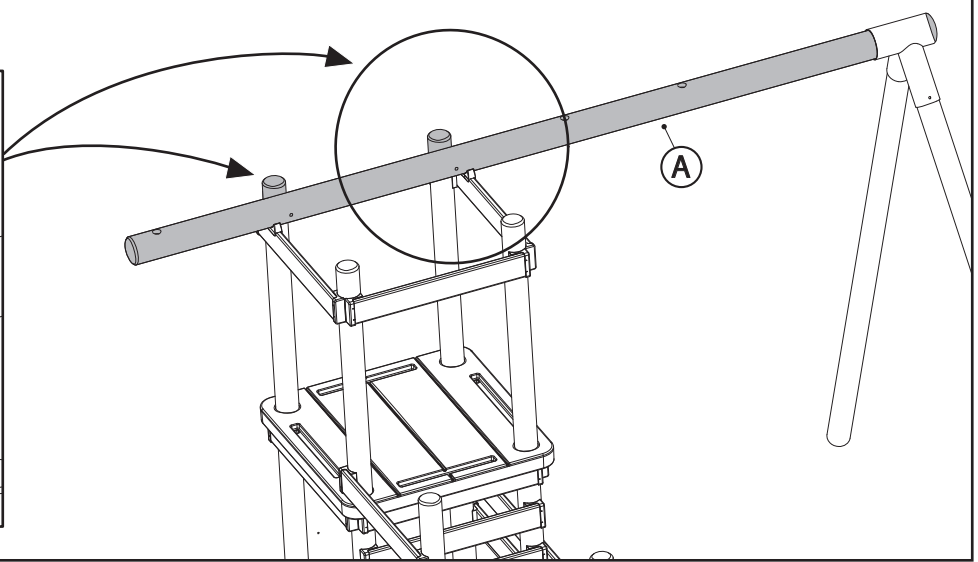
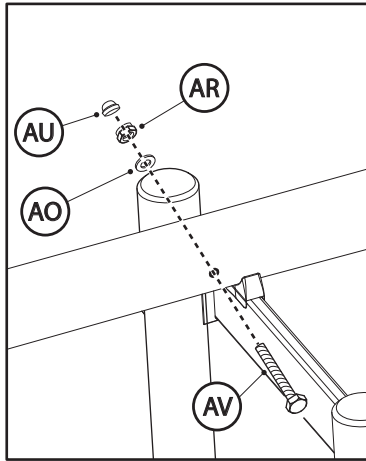




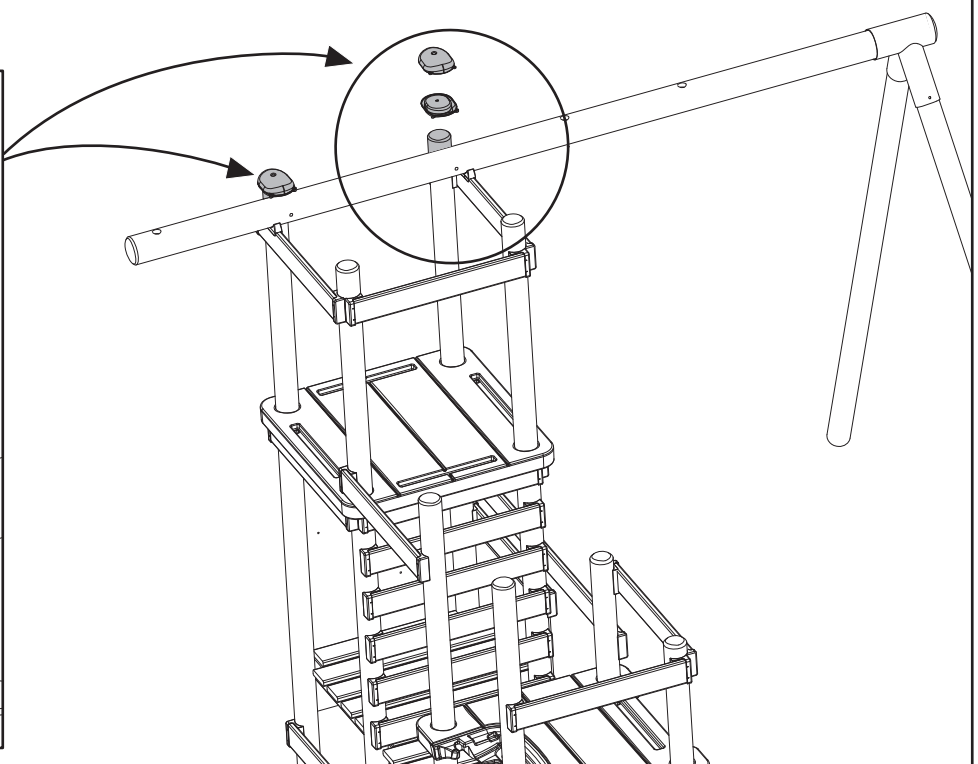
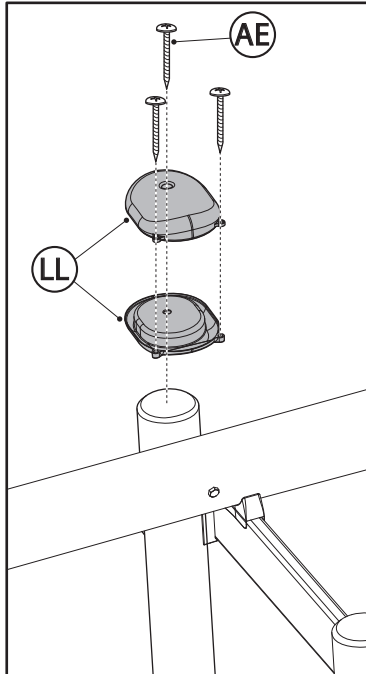




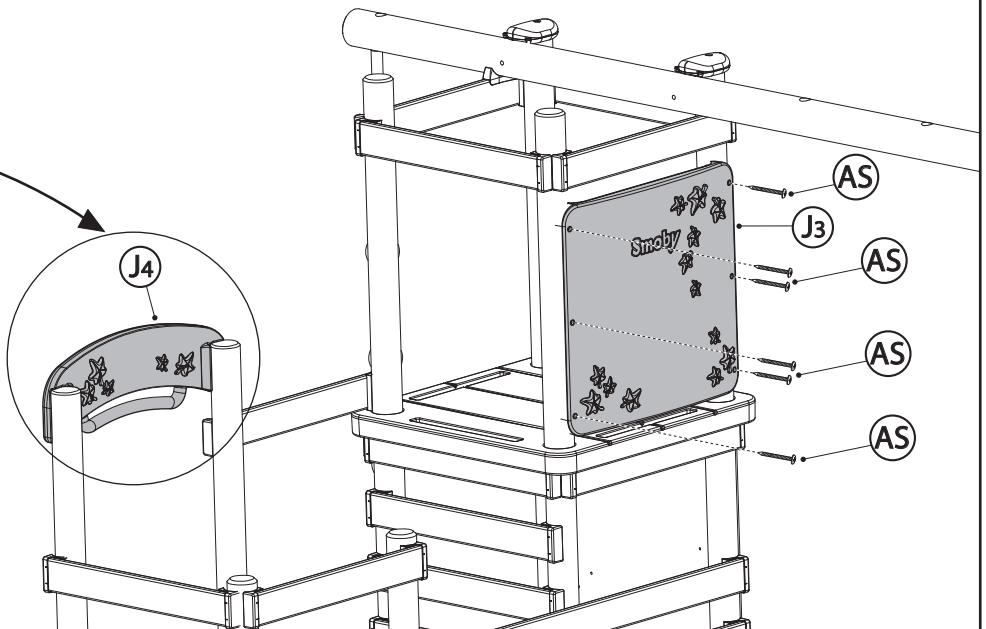
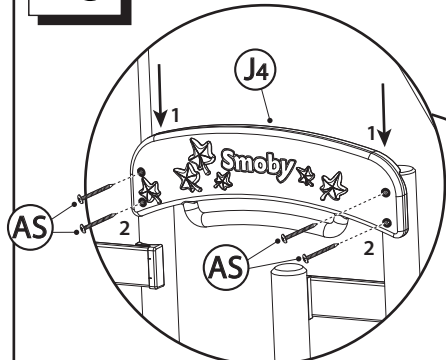
17



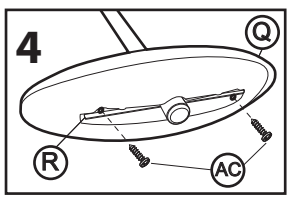
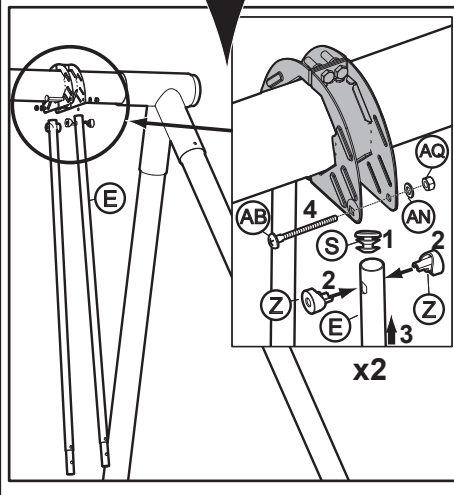
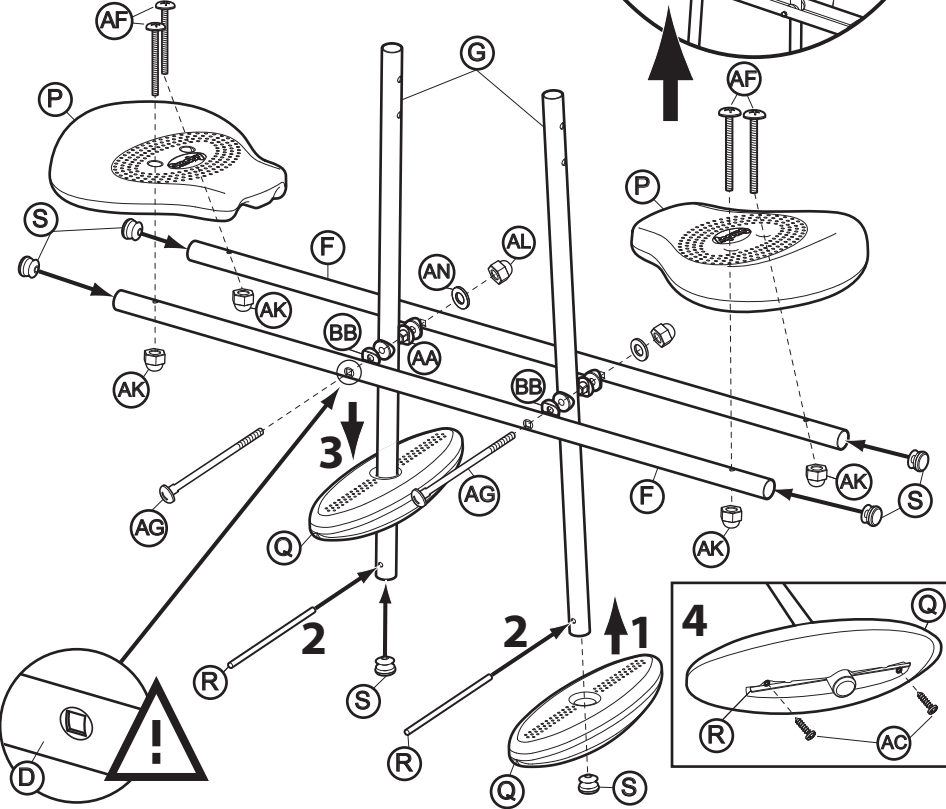
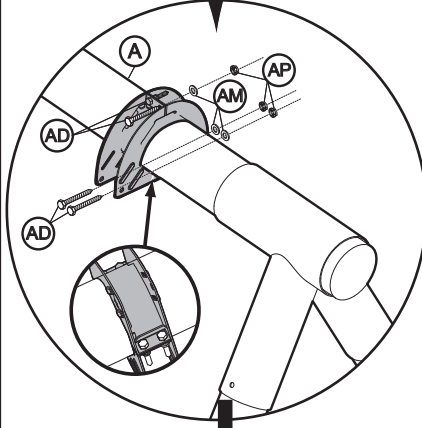
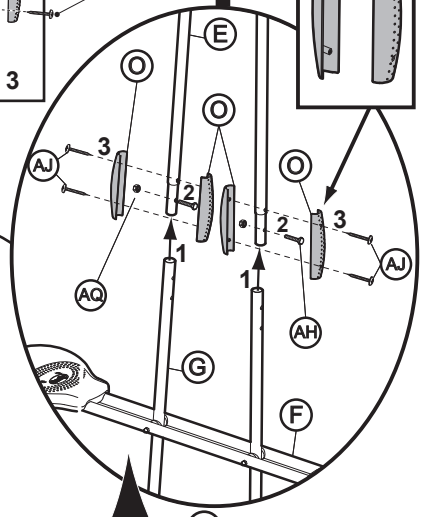
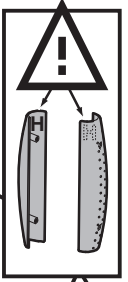
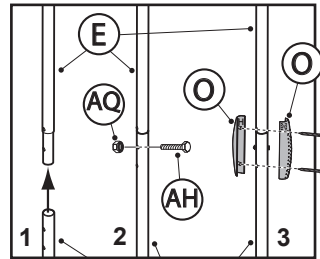
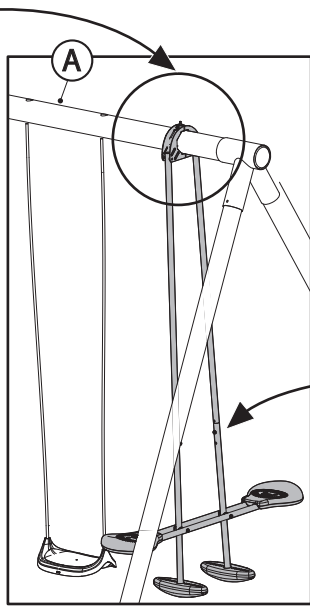
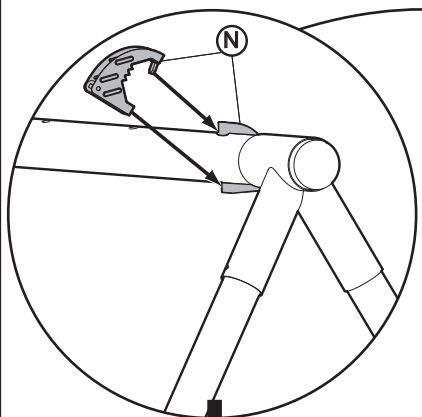
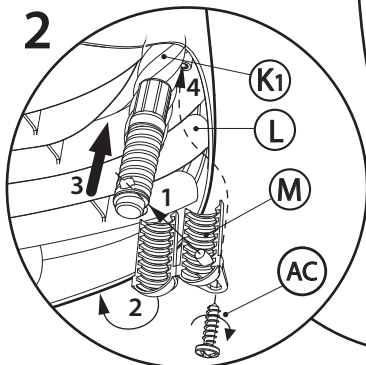
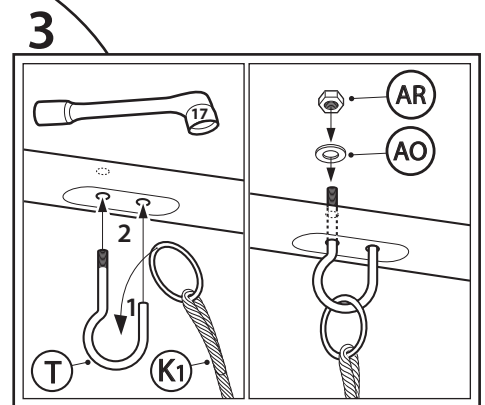
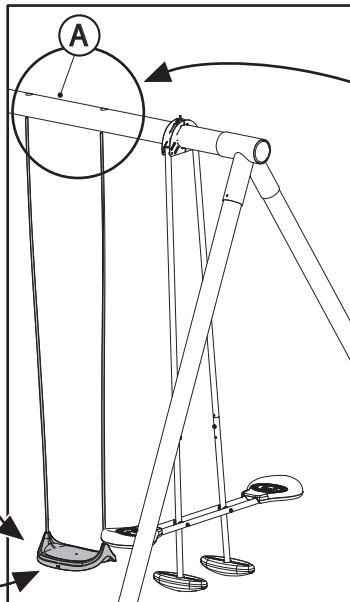
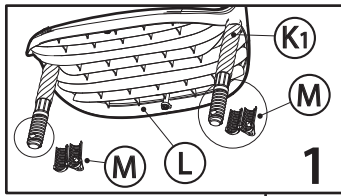
18



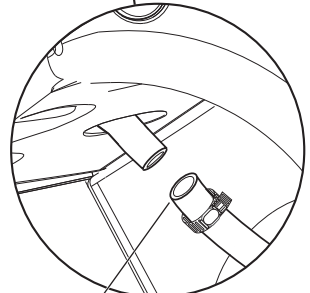
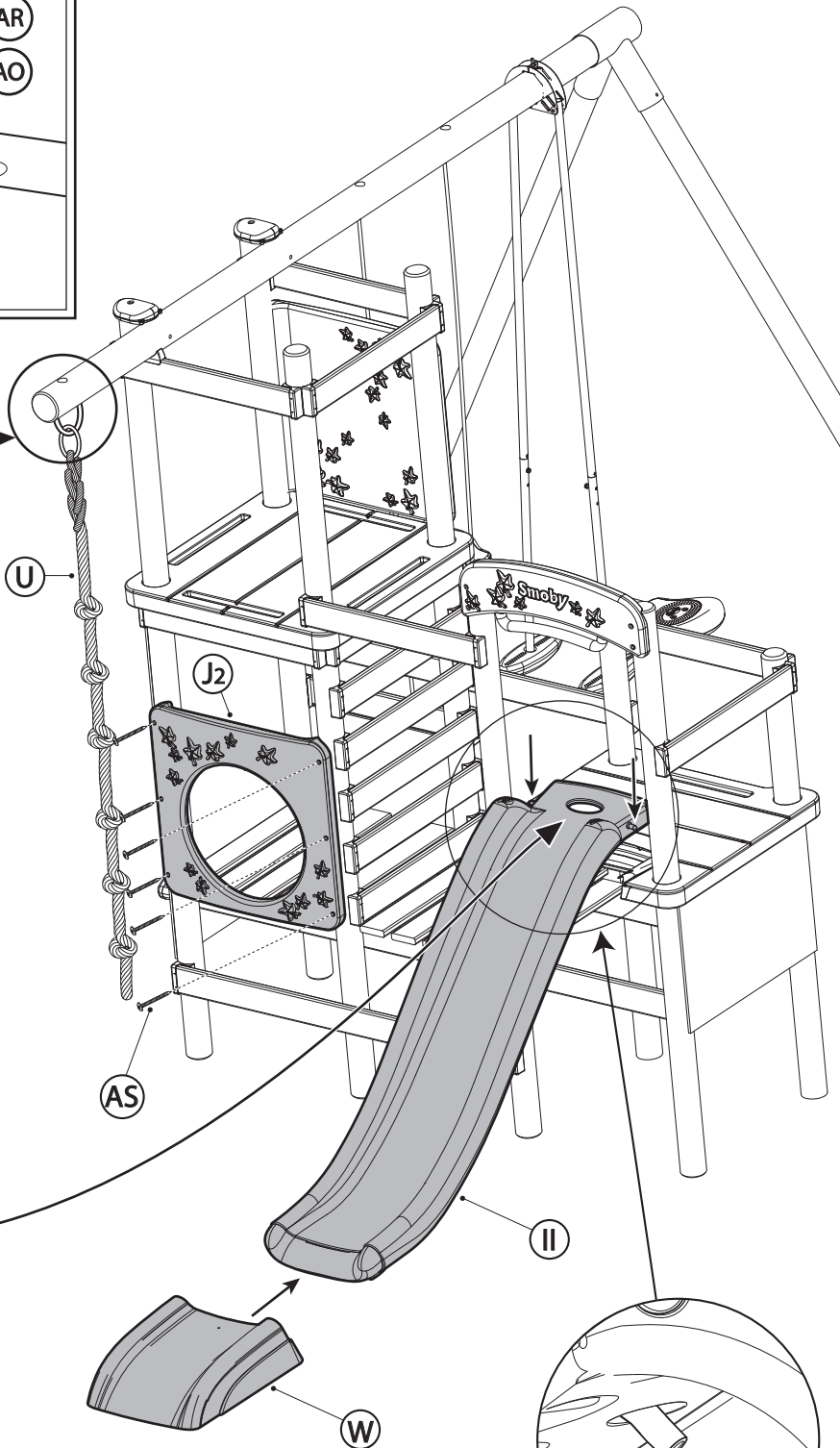
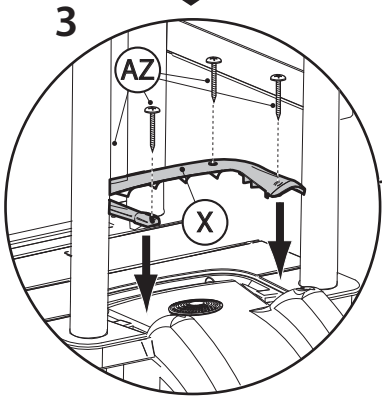
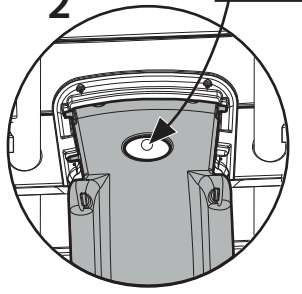
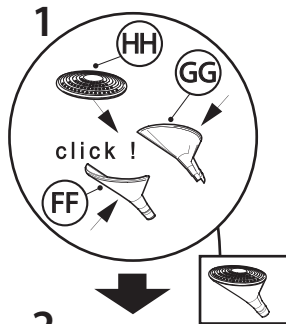
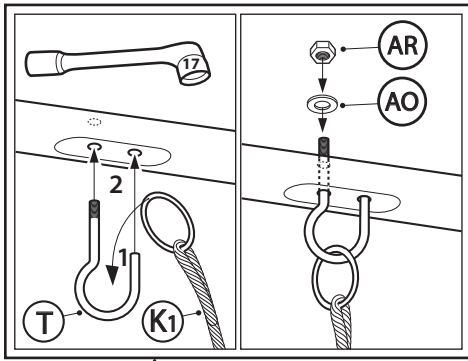
19



20



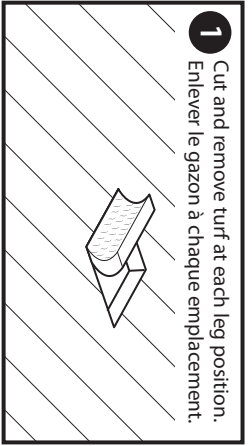
21



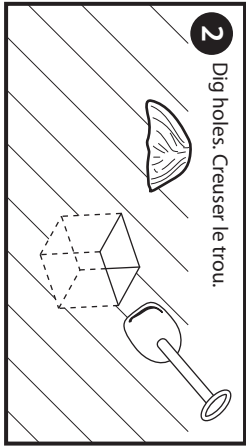
○ accessoires non fournis
 accessories not included
 toebehoren niet meegeleverd
 zubehör nicht mitgeliefert
 accessori non forniti
 acessórios não fornecidos
 accesorios no incluidos
 tilbehør medfølger ikke
 ilman lisävarusteita
 tilbehør følger ikke
 accessoarer medfølger ej
 nedodávané príslušenství
 a kiszérelés nem tartalmazza a
 tartozékokat
 akcesoria nie załączone
 μη παρεχόμενα αξεσουάρ
 принадлежности в комплект не
 входят

أكسسوارات غير موردة

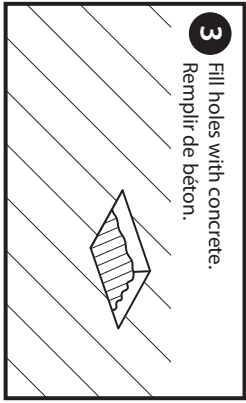
1 Cut and remove turf at each leg position.
Enlever le gazon à chaque emplacement.



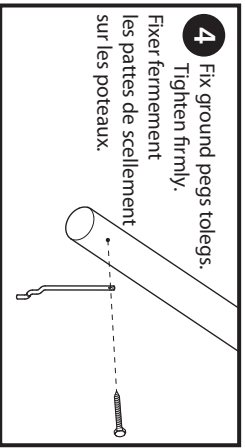
2 Dig holes. Creuser le trou.



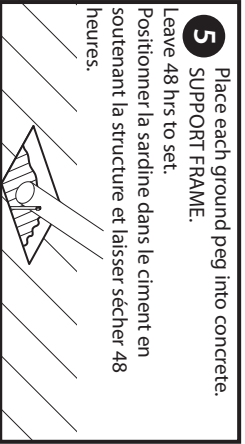
3 Fill holes with concrete.
Remplir de béton.



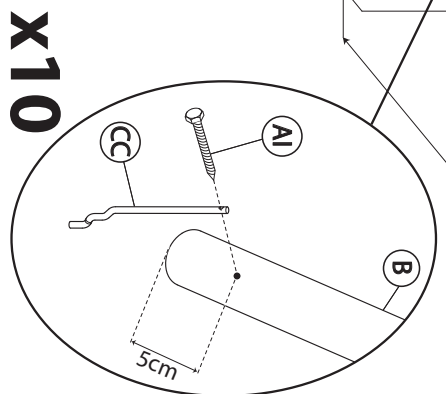
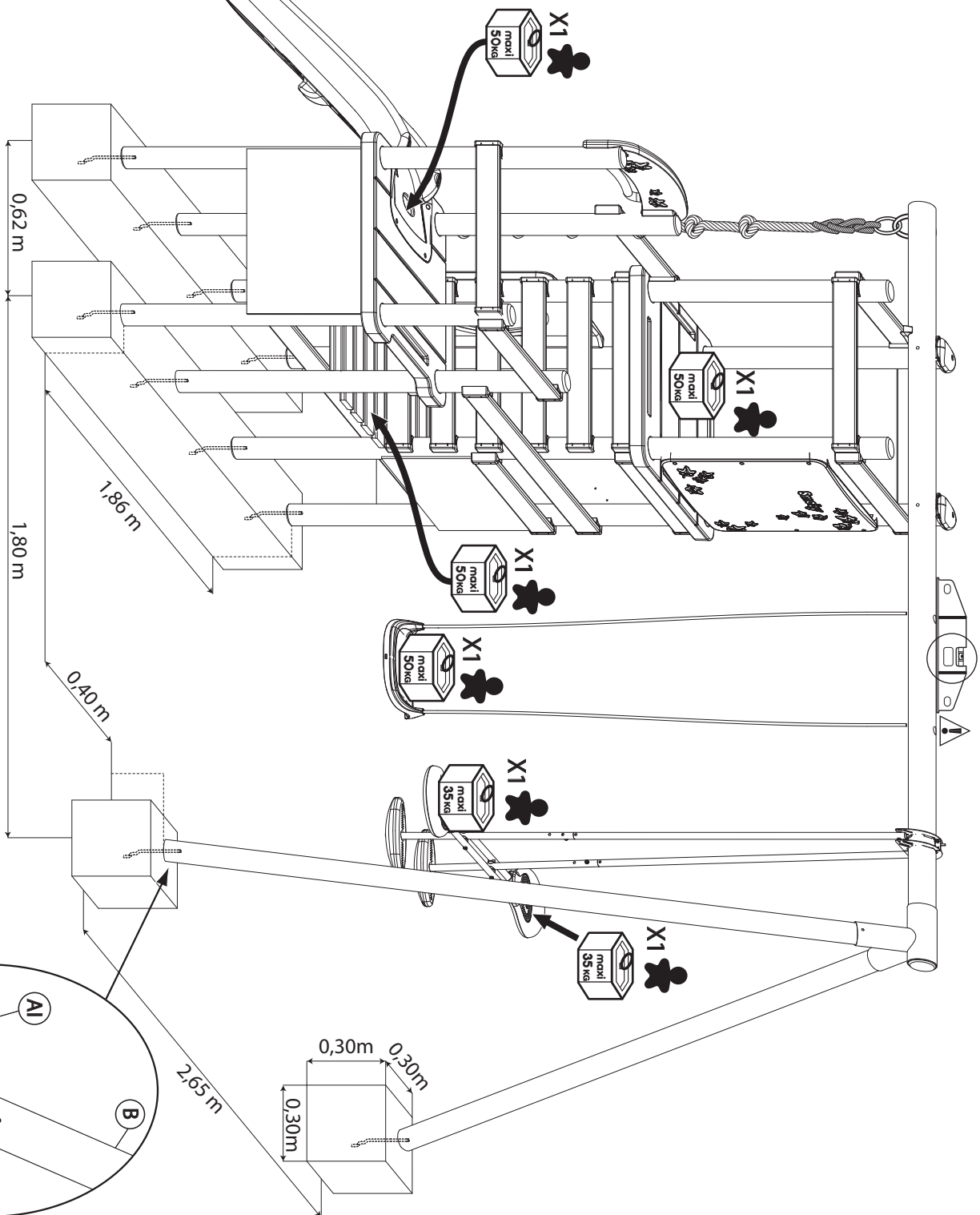
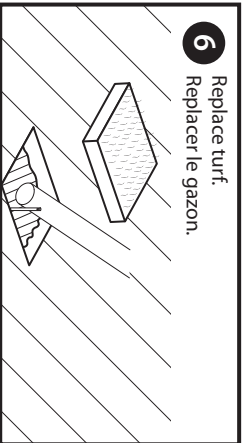
4 Fix ground pegs to legs.
Tighen firmly.
Fixer fermement les pattes de scellement sur les poteaux.



5 Place each ground peg into concrete.
SUPPORT FRAME.
Leave 48 hrs to set.
Positionner la sardine dans le ciment en soutenant la structure et laisser sécher 48 heures.



6 Replace turf.
Replacer le gazon.



F • **Cher client**, vous venez d'acquiescer une aire de jeux Smoby, ce produit a été fabriqué avec notre plus grand soin et toute notre attention dans le but de vous donner entière satisfaction. • Renseignements utiles à conserver. • Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. • Taille et conception non adaptées. • Risque de chute. • ATTENTION! Avant de donner le jouet à l'enfant enlever tous les éléments non nécessaires au jeu. • Attention: montage et réglage à réaliser par un adulte responsable. • ATTENTION! A utiliser sous la surveillance rapprochée d'un adulte. • Destiné à une utilisation extérieure. • ATTENTION! Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence. • Surveiller l'apparition des points de corrosion et les neutraliser le cas échéant. • Graisser légèrement et régulièrement les anneaux de fixation des agrès et les parties mobiles métalliques. • Les agrès doivent être remplacés dès les premiers signes de dégradation ou d'usure, et de toute façon, tous les 20 à 30 mois suivant les conditions climatiques auxquelles est exposé le produit. • Il est fortement conseillé de démonter et d'abriter les agrès pendant l'hiver. • L'utilisation par des enfants en bas âge nécessite une surveillance attentive des parents. • L'ensemble doit être installé sur un sol plat et horizontal. • Eviter de l'installer sur des sols durs, style béton ou bitume, sinon il convient d'utiliser des surfaces amortissantes. • Choisir un espace dégagé de tout obstacle (à 2 mètres minimum du produit) pouvant entraver les fonctions de jeux et nuire à la sécurité. • L'ensemble doit être impérativement fixé au sol suivant les recommandations afin d'assurer la stabilité de l'ensemble lors de l'utilisation. • Recouvrir de terre les parties saillantes du béton. • Veiller à ce que le montage, les fixations et les protections de chaque élément soient effectués conformément aux indications de la notice technique. • Vérifier régulièrement l'état du produit (assemblage, protections, parties en plastique et/ou électriques). • Resserrer ou fixer les éléments de sécurité et les parties principales si nécessaire. • Si un défaut est constaté, ne pas utiliser le produit avant qu'il ne soit réparé. • Le non-respect des consignes pourrait provoquer une chute, un basculement ou diverses dégradations. • Manipulations techniques à faire par un adulte. • Pendant la période hivernale, ne pas donner de choc violent sur le jouet au risque de le détériorer. • Pour les réparations n'utiliser que des pièces d'origine SMOBY. • Exclure à usage familial. • **Garantie contractuelle**: 2 ans pour les pièces en plastique, 1 an pour les pièces métalliques et 10 ans pour les éléments bois en usage conforme à la destination du produit et aux instructions de montage figurant sur la notice technique jointe au produit. • Les éléments du produit reconnus défectueux seront remplacés gratuitement. • Le bon de garantie n'est valable que dûment complété et signé (cf «définition de la garantie»). • Lieu de juridiction: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Loi applicable: loi française. • Cette garantie ne fait pas obstacle à la garantie légale contre les défauts cachés, prévue par les articles 1641 et suivants du Code Civil. • La présentation du bon de garantie dûment validé est la condition préalable au bénéfice de la garantie; à défaut, la facture d'achat du produit. • Il est tenu de signaler immédiatement au fabricant toute défectuosité qu'il aurait pu constater. • **La garantie ne couvre pas**: • L'usure des décorations, des accessoires et le maintien des couleurs. • L'usure normale, la détérioration volontaire du produit ou celle résultant d'un événement indépendant de la volonté du fabricant. • L'usage anormal, la mauvaise utilisation, le défaut d'entretien, les avaries de transport, les dégâts provoqués par un événement imprévu et/ou imprévisible, et/ou par la force majeure. • Le mauvais fonctionnement ou la dégradation du produit résultant du non-respect des dispositions de la notice technique de montage jointe au produit. • Le mauvais fonctionnement ou les dégâts causés par le démontage et le remontage du produit. • Les abus et exagérations d'emploi tels que l'usage par les adultes ou l'emploi par un nombre d'enfants supérieur à celui prévu, ou l'usage par des collectivités. • Tout dommage immatériel.

GB • **Dear customer**, you have just acquired a Smoby play area. This product was manufactured with the greatest care and all our attention for the purpose of giving you entire satisfaction. • Useful information to be kept. • Not suitable for children under 3 years of age. • Unsuitable design and size. • Risk of falling. • WARNING! Before giving the toy to a child, remove all the unnecessary parts from the game. • Warning: assembly and adjustment to be carried out by a responsible adult. • WARNING! To be used under the direct supervision of an adult. • Designed for exterior use. • WARNING! Read the instructions before use, comply with them and keep them for reference. • Watch out for the appearance of points of corrosion and neutralize them where necessary. • Lightly and regularly grease the fixing rings of the items of apparatus and the metal moving parts. • The items of apparatus must be replaced on the first signs of damage or wear and in all cases every 20 to 30 months depending on the climatic conditions to which the product is exposed. • Do not use swings, slide or glider in freezing conditions since they might become brittle and break. We recommend that the plastic parts are removed to a covered area if lengthy periods of below zero temperature weather are expected. • Very young children require close parent supervision to use this equipment. • The unit must be installed on flat, horizontal ground. • This product must not be assembled on hard surfaces. Please ensure that areas, in which children might fall, are soft grass or covered with suitable play surface material. • Choose a space clear of all obstacles (for at least 2 metres around the product) which could interfere with the play functions and be harmful to safety. • The unit must necessarily be fixed to the ground according to the recommendations in order to ensure the stability of the unit when in use. • Cover any protruding parts of the concrete with earth. • Ensure that the assembly, attachments and protections of each component are carried out in accordance with the indications in the technical instructions. • Regularly check the condition of the product (assembly, protections, plastic and/or electric parts. • Tighten or re-fix the safety elements and the main parts if necessary. • If a defect is noted, do not use the product until it has been repaired. • The non-respect of instructions could provoke falling, tipping over or various types of deterioration. • Technical adjustments to be carried out by an adult. • Avoid any impacts on plastic parts during very cold weather - they will be more brittle. • It is advisable to tie up children's long hair before allowing them to use this product. Discourage the use of hooded garments, since these can snag on the product. • For repairs only use original SMOBY pieces. • For Family domestic use only. • **Contractual guarantee**: 2 years for plastic parts, 1 year for metal parts and 10 years for the wooden parts in use in conformity with the intended use of the product and with the assembly instructions shown in the technical instructions attached to the product. • The components of the product recognised to be defective will be replaced free of charge. • The warranty certificate is only valid when duly filled in and signed (see «definition of the warranty»). • Place of jurisdiction: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE) • Applicable law: French law. • This warranty does not oppose the legal warranty against hidden defects specified by articles 1641 and following of the Code of Civil Law. • The presentation of the warranty certificate duly validated is the prior condition for cover by the warranty; failing this the invoice for the purchase of the product. • He is bound to immediately notify the manufacturer of any defect that he may note. • **The warranty does not cover**: • The wear and tear of decorations, accessories and the resistance of the colours. • Normal wear and tear, intentional deterioration of the product or deterioration resulting from an event outside the control of the manufacturer. • Abnormal use, incorrect use, lack of maintenance, damage due to transport, damage caused by an unexpected and/or unforeseen event and/or force majeure. • The bad functioning or the deterioration of the product resulting from the non-respect of the technical instructions for assembly that come with the product. • The bad functioning or the damage caused by disassembly and reassembly of the product. • Excessive or overuse, such as use by adults or use by a number of children exceeding that for which it is designed, or use in public play areas. • Any immaterial damage. • Do not use the product before it is properly installed. • Adult supervision is necessary for children under 4 years of age. • Do not walk closely in front of, behind or between moving items. • Do not twist swing chains, as this may cause a reduction in chain's strength. • Do not swing empty seats. • Do not use the equipment in any way other than the one recommended. • Do not stop the equipment suddenly while it is in motion.

D • **Lieber Kunde**: Sie sind jetzt Besitzer eines Smoby-Spielplatzes. Wir haben dieses Produkt mit größter Sorgfalt und Aufmerksamkeit hergestellt, um Ihnen völlige Zufriedenheit zu garantieren. • Wichtige Hinweise, bitte aufbewahren. • Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. • Größe und Konzeption nicht geeignet. • Sturzgefahr. • ACHTUNG! Bevor dem Kind das Spielzeug ausgehändigt wird, alle Teile entfernen, die für das Spielzeug nicht erforderlich sind. • Achtung: die Montage und Einstellung müssen von einem verantwortlichen Erwachsenen vorgenommen werden. • ACHTUNG! Nur unter ständiger Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. • Vorgesehen für die Verwendung im Freien. • ACHTUNG! Die Anweisungen vor dem Gebrauch lesen, diese einhalten und für später verwahren. • Das Auftreten von Korrosion überwatchen und diese ggf. neutralisieren. • Die Befestigungsringe der Turngeräte und die beweglichen Metallteile regelmäßig leicht schmieren. • Die Turngeräte müssen beim Auftreten erster Anzeichen von Verschlechterung oder Abnutzung und in jedem Fall alle 20 bis 30 Monate, je nach den Klimabedingungen, denen das Produkt ausgesetzt ist, ersetzt werden. • Es wird dringend empfohlen, die Turngeräte während des Winters abzumontieren und geschützt zu lagern. • Wenn Kinder im Kleinkindalter mit diesem Gerät spielen, müssen die Eltern es aufmerksam überwatchen. • Die Einheit muss auf ebenem und horizontalem Boden aufgestellt werden. • Nicht auf harten Böden, wie zum Beispiel Beton oder Bitumen installieren: in diesem Fall müssen dämpfende Flächen angebracht werden. • Einen freien Platz ohne Hindernisse auswählen (in mindestens 2 Metern Entfernung vom Produkt), die die Spiele beeinträchtigen und der Sicherheit schaden können. • Die Einheit muss unbedingt auf dem Boden in Übereinstimmung mit den Empfehlungen befestigt werden, um für die Stabilität beim Gebrauch zu sorgen. • Die vorstehenden Betonteile mit Erde abdecken. • Sicherstellen, dass die Montage, der Befestigungen und der Schutz jedes Elements in Übereinstimmung mit den Angaben der technischen Anweisungen durchgeführt werden. • Den Zustand des Produkts regelmäßig prüfen – Zusammenbau, Schutzvorrichtungen aus Kunststoff und /oder elektrische Vorrichtungen. • Die Sicherheitselemente und Hauptelemente regelmäßig prüfen und nachziehen oder neu befestigen. • Wird ein Fehler festgestellt, darf das Produkt erst wieder verwendet werden, wenn es repariert wurde. • Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen kann zu einem Sturz, einem Umkippen oder verschiedenen Schäden führen. • Diese technischen Handgriffe sind von einem Erwachsenen durchzuführen. • Während des Winters darf das Spielzeug keinen schweren Schlägen ausgesetzt sein, es könnte beschädigt werden. • Für Reparaturen dürfen nur Originalersatzteile von SMOBY verwendet werden. • Nur für den Hausgebrauch. • **Vertragsgarantie**: 2 Jahre auf Kunststoffteile, 1 Jahr auf Metallteile und 10 Jahre auf die Holzbauteile bei Verwendung gemäß der Zweckbestimmung (siehe technisches Datenblatt und Montageanweisungen, die mit dem Produkt geliefert werden). • Die Teile des Produkts, die wir als schadhaft anerkennen, ersetzen wir gratis. • Der Garantieschein gilt nur, wenn er komplett ausgefüllt und unterzeichnet ist (siehe Definition der Garantie). • Gerichtsstand: LONS-LE-SAUNIER (39 - JURA - FRANKREICH). • Geltendes Recht: Französisches Recht. • Diese Garantie beeinträchtigt die gesetzliche Garantie gegen verborgene Mängel, laut Artikel 1641 und folgenden des Bürgerlichen Gesetzbuchs nicht. • Die Vorlage des gültig bestätigten Garantiescheins bedingt den Anspruch auf Garantie, andernfalls wird der Kaufnachweis des Produkts verwendet. • Er muss dem Hersteller Schäden, die er evtl. festgestellt hat, sofort melden. • **Die Garantie deckt Folgendes nicht**: • Die Abnutzung von Verzerrungen, Zubehörteilen und das Halten der Farben. • Die normale Abnutzung, eine absichtliche Beschädigung des Produkts oder die, die durch ein Ereignis entsteht, das vom Willen des Herstellers unabhängig ist. • Anormale Abnutzung, unsachgemäßer Gebrauch, mangelnde Instandhaltung, Transportschäden, Schäden, die durch ein Ereignis hervorgerufen werden, das unvorhergesehen und/oder vorhersehbar ist, und/oder durch höhere Gewalt entsteht. • Das schlechte Funktionieren oder die Verschlechterung des Produkts auf Grund der Nichteinhaltung der Bestimmungen der technischen Montageanweisungen, die dem Produkt anliegen. • Das schlechte Funktionieren oder die Schäden, die durch die Demontage und Rückmontage des Produkts entstehen. • Missbrauch und Übertreibungen bei der Nutzung, wie zum Beispiel Gebrauch durch Erwachsene oder durch eine Anzahl Kinder, die höher ist als die vorgesehene, oder Gebrauch durch Körperschaften. • Alle abstrakten Schäden.

NL • **Geachte klant**, u hebt zojuist een speeltoestel van Smoby aangeschaft, dit product is met de grootste zorg en toewijding vervaardigd om uw kinderen jarenlang speelplezier te geven. • Nuttige te bewaren informatie. • Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar. • Niet overeenstemmende maat en uitvoering. • Gevaar voor vallen. • LET OP! Alvorens het speelgoed aan het kind te geven alle niet voor het spel benodigde onderdelen verwijderen. • Let op: de montage en afstelling wordt verricht door een aansprakelijke volwassene. • LET OP! Te gebruiken onder nauwlettend toezicht van een volwassene. • Bedoeld voor gebruik buitenshuis. • LET OP! Te gebruiken voor het gebruik doorlezen, opvolgen en bewaren. • Controleer of er roestpunten verschijnen en ze in het voorkomende geval neutraliseren. • De bevestigingsringen van de toestellen en de metalen beweegbare delen regelmatig iets smeren. • De toestellen moeten worden vervangen bij het eerste teken van beschadiging of slijtage en in ieder geval om de 20 tot 30 maanden, naar gelang de weersomstandigheden waaraan ze worden blootgesteld. • Het is ten sterkste aangeraden de toestellen te demonteer en op te slaan tijdens de wintermaanden. • Het gebruik door zeer kleine kinderen vereist intensief toezicht van de ouders. • Het geheel moet worden geïnstalleerd op een vlakke en horizontale ondergrond. • Niet installeren op harde ondergrond zoals beton of asfalt, in dit geval een absorberende laag aanbrengen. • Kies een ruimte zonder obstakels (vrije ruimte van op zijn minst 2 meter om het product heen) die de speelfuncties zouden kunnen hinderen en de veiligheid in gevaar zouden kunnen brengen. • Het is vereist het geheel op de ondergrond te bevestigen volgens de aanwijzingen, teneinde de stabiliteit van het geheel tijdens het gebruik te verzekeren. • De uitstekende delen van het beton met aarde bedekken. • Zorg ervoor dat de montage, de bevestigingen en de bevestiging van ieder onderdeel wordt uitgevoerd in overeenstemming met de aanwijzingen van de technische handleiding. • De staat van het product regelmatig inspecteren (assemblage, beschermingsinrichtingen van plastic en/of elektrisch). • Zonodig de veiligheids-elementen opnieuw aandraaien of vastzetten evenals de hoofdonderdelen. • Indien er een gebrek wordt geconstateerd, het product repareren en vervolgens gebruiken. • Het niet in acht nemen van de aanwijzingen kan leiden tot vallen, kantelen, of andere beschadigingen. • Technische manipulaties moeten door een volwassene worden verricht. • Gedurende de winter, het speelgoed behouden voor stevige schokken waardoor het product zou kunnen beschadigen. • Voor reparaties uitsluitend originele onderdelen van SMOBY gebruiken. • Uitsluitend bestemd voor gebruik in gezinsverband. • **Contractuele garantie**: 2 jaar wat betreft de plastic onderdelen, 1 jaar op de metalen onderdelen en 10 jaar wat betreft de gebruikte elementen van hout overeenkomstig de bestemming van het product en de montageinstructies zoals vermeld in de technische handleiding die bij het product is gevoegd. • De onderdelen van het product waarvan de gebrekkige staat wordt vastgesteld worden kosteloos vervangen. • Het garantiebewijs is uitsluitend geldig na volledig te zijn ingevuld en ondertekend. (cf «omschrijving van de garantie»). • Plaats van rechtspraak: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANKRIJK). • Van toepassing zijnde wet: Franse wet. • Deze garantie vervangt niet de wettelijke garantie tegen verborgen gebreken, zoals omschreven in artikel 1641, en volgens het Burgerlijk Wetboek. • Het tonen van een geldig garantiebewijs is noodzakelijk om van de garantie gebruik te maken; bij gebrek hieraan, het aankoopbewijs van het product. • Hij is verplicht de fabricant in te lichten omtrent alle mogelijke gebreken die zijn geconstateerd. • **De garantie dekt niet**: De slijtage van de versiering, de accessoires en het behoud van de kleuren. • Normale slijtage, de moedwillige beschadiging van het product, of beschadiging die het gevolg is van een gebeurtenis waarop de fabricant geen invloed heeft. • Abnormale slijtage, onjuist gebruik, gebrek aan onderhoud, transportschade, schade veroorzaakt door een onvoorziene en/of onverwachte gebeurtenis, en/of veroorzaakt door overmacht. • Slecht functioneren of slijtage van het product veroorzaakt door het niet in acht nemen van de aanwijzingen van de bij het product ingesloten technische montagehandleiding. • Slecht functioneren of schade veroorzaakt door de demontage en hermontage van het product. • Misbruik of overmatig gebruik van het product zoals het gebruiken door volwassenen of het gebruik door meer kinderen dan is voorzien, of gebruik door groepen. • Alle immateriële schade.

<p>99511762/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France</p>	<p>adresse / address</p>	<p>99511762/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France</p>	<p>adresse / adres</p>
<p>cachet du vendeur / Seller's stamp</p>	<p>défaut constaté / Defect noted</p>	<p>Stempel des Verkäufers Stempel van de handelaar</p>	<p>Festgesteld Mangel Geconstateerd gebrek</p>

E • **Estimado cliente**, acaba de adquirir un área de juegos Smoby, hemos fabricado este producto con el mayor esmero y toda nuestra atención con el fin de darle entera satisfacción. • Informaciones útiles. Deben conservarse. • no recomendado para niños de menos de 3 años. • Tamaño y diseño no adaptado. • Riesgo de caída. • **PRECAUCIÓN!** Antes de dar el juguete al niño retire todos los elementos innecesarios para jugar. • Precaución: el montaje y ajuste debe realizarse por un adulto responsable. • **PRECAUCIÓN!** Utilizar bajo la vigilancia próxima de una adulto. • Apto para uso exterior. • **PRECAUCIÓN!** Lea las instrucciones antes de utilización, sígalas y consérvelas como referencia. • Vigile la aparición de los puntos de corrosión y neutralícelos cuando proceda. • Engrase ligera y regularmente los anillos de fijación de los equipos y las piezas móviles metálicas. • Los equipos deben cambiarse a partir de los primeros signos de degradación o desgaste, y de todos modos, cada 20 a 30 meses según las condiciones climáticas a las cuales se expone el producto. • Se aconseja vivamente desmontar y guardar los equipos durante el invierno. • La utilización por niños de poca edad debe hacerse bajo vigilancia atenta de los padres. • El conjunto debe instalarse en un suelo plano y horizontal. • Evitar instalarlo en suelos duros, estilo hormigón o asfalto. • De ser así conviene utilizar superficies amortiguadoras. • Elegir un espacio libre de todo obstáculo (a 2 metros como mínimo del producto) para que no obstaculice las funciones de juego y perjudique la seguridad. • El conjunto debe ser imperativamente estar fijado al suelo según las recomendaciones con el fin de garantizar la estabilidad del conjunto cuando se esté utilizando. • Cubrir con tierra las partes salientes del hormigón. • Compruebe que el montaje, fijaciones y protecciones de cada elemento se realizan en conformidad a las indicaciones del manual técnico. • Verificar regularmente el estado del producto (montaje, protecciones, partes de plástico y/o eléctricas). • Apretar de nuevo o volver a fijar los elementos de seguridad y las partes principales si fuera necesario. • Si se observa algún defecto, no utilice el producto antes de que este reparado. • No respetar estas instrucciones podrían provocar una caída, vuelcos o deterioraciones diversas. • Manipulaciones técnicas que deben ser realizadas por un adulto. • Durante el período hivernal no someta el juguete a choques violentos ya que podría dañarlo. • Para las reparaciones utilice únicamente recambios SMOBY originales. • Para el uso familiar exclusivamente. • **Garantía contractual:** 2 años para las piezas de plástico, 1 año para las piezas metálicas y 10 años para los elementos de madera en uso en conformidad con el destino del producto y las instrucciones de montaje que están indicadas en la ficha técnica adjunta al producto. • Los elementos del producto aceptados como defectuosos serán sustituidos de forma gratuita. • El certificado de garantía es únicamente válido cuando haya sido completado y firmado (cf «Terminos de la garantía»). • Jurisdicción aplicable: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Leyes aplicables: leyes francesas. • Esta garantía no limita a la garantía legal contra defectos mmm, prevista por los artículos 1641 y tipificados en el Código Civil. • La presentación del certificado de garantía debidamente cumplimentado y sellado es un requisito al beneficio de la misma; en su defecto la factura de compra del producto. • El comprador debe notificar inmediatamente al fabricante cualquier defecto que haya podido observar. • **La garantía no cubre:** • El desgaste de los elementos decorativos, accesorios y conservación de los colores. • El desgaste normal, deterioro voluntario del producto o el deterioro resultante de una incidencia ajena a la voluntad del fabricante. • La incorrecta utilización, mantenimiento incorrecto, averías durante el transporte, y daños causados por un incidente imprevisto y/o imprevisible, y/o caso de fuerza mayor. • Un mal funcionamiento o deterioro del producto como resultado de un no seguimiento de las disposiciones de la guía técnica de montaje entregada con el producto. • Un funcionamiento incorrecto o daños causados por un desmontaje y remontaje del producto. • Abusos, y excesos en la utilización tales como la utilización por adultos o utilización por un número de niños superior al previsto, o utilización colectiva. • Cualquier deterioro no material.

P • **Caro cliente**, você acabou de adquirir uma área de jogo Smoby, este produto foi fabricado com o nosso maior cuidado e toda a nossa atenção com o intuito de lhe dar uma total satisfação. • Informações úteis a guardar. • Não convém às crianças com menos de 3 anos. • Tamanho e concepção não adaptados. • Risco de queda. • **ATENÇÃO!** Antes de dar o brinquedo à criança, tirar todas as peças não necessárias para brincar. • Atenção: montagem e regulação a realizar por um adulto responsável. • **ATENÇÃO!** Utilizar sob a vigilância próxima de um adulto. • Destina-se a uma utilização exterior. • **ATENÇÃO!** Ler as instruções antes de utilizar, respeitá-las e guardá-las como referência. • Vigiar o aparecimento de pontos de corrosão e neutralizá-los no presente caso. • Lubrificar ligeiramente e regularmente os anéis de fixação dos aprestos e as partes móveis metálicas. • Os aprestos devem ser substituídos desde os primeiros sinais de degradação ou de desgaste e de qualquer modo, todos os 20 a 30 meses segundo as condições climáticas às quais o produto está exposto. • Aconselha-se vivamente que seja desmontado e que sejam guardados os aprestos durante o inverno. • A utilização por crianças de pequena idade necessita de uma vigilância atenta por parte dos pais. • O conjunto deve ser instalado sobre solo liso e horizontal. • Evitar instalar sobre pisos duros, do tipo de betão ou betume, caso contrário convém utilizar superfícies de amortização. • Escolher um espaço livre de qualquer obstáculo (a 2 m no mínimo do produto) que possa entrar nas funções do jogo e prejudicar a segurança. • O conjunto deve estar obrigatoriamente fixado ao solo segundo as recomendações, para assegurar a estabilidade do conjunto durante o uso. • Cobrir com terra as partes salientes do betão. • Verificar se esta montagem, as fixações e as proteções de cada elemento sejam efectuadas de acordo com as indicações das instruções técnicas. • Verificar regularmente o estado do produto (montagem, proteções, partes plásticas e / ou eléctricas). • Re-apertar ou fixar novamente os elementos de segurança e as partes principais se for necessário. • Se for verificado algum defeito, não utilizar o produto até o defeito ser reparado. • O desrespeito dos conselhos poderá provocar uma queda, um desequilíbrio ou diversas degradações. • Manipulações técnicas a serem feitas por um adulto. • Durante o período hivernal, evitar choques violentos no brinquedo sob risco de o deteriorar. • Para as reparações, utilizar apenas peças de origem SMOBY. • Para uso familiar, exclusivamente. • **Garantia contractual:** 2 anos para as peças em plástico, 1 ano para as peças metálicas e 10 anos para os elementos em madeira a uso em conformidade com a finalidade do produto e com as instruções de montagem que se encontram no manual técnico junto ao produto. • Os elementos dos produtos reconhecidos como defeituosos serão substituídos gratuitamente. • O cupão de garantia apenas é válido devidamente preenchido e assinado (cf «definição da garantia»). • Local de jurisdição: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANÇA). • Lei aplicável: lei francesa. • Esta garantia não obstaculiza a garantia legal contra defeitos escondidos, previsto pelos artigos 1641 e seguintes do Código Civil. • A apresentação do cupão de garantia devidamente validado é condição prévia para benefício da garantia; na falta dela, a factura de compra do produto. • Obriga-se a assinalar imediatamente ao fabricante qualquer defeituosidade que possa ter verificado. • **A garantia não cobre:** • O desgaste das decorações, dos acessórios e da manutenção das cores. • O desgaste normal, a deterioração voluntária do produto ou o resultante de um acontecimento independente da vontade do fabricante. • O desgaste anormal, a má utilização, a falta de manutenção, as avarias de transporte, os desgastes provocados por um acontecimento imprevisto e/ou imprevisível, e/ou por força maior. • O mau funcionamento ou a degradação do produto resultante do desrespeito das disposições das instruções técnicas de montagem anexa ao produto. • O mau funcionamento ou o desgaste causados pela desmontagem ou remontagem do produto. • Os abusos e exageros de uso tal como a utilização por adultos ou o uso de um número de crianças superior ao previsto, ou a utilização por colectividades. • Qualquer dano imaterial.

I • **Stimato cliente**, grazie per aver acquistato un'area di gioco Smoby. Questo prodotto è stato fabbricato con la massima cura e tutta l'attenzione possibile per garantire una totale soddisfazione dei clienti. • Informazioni utili da conservare. • Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni. • Misura e progetto non adatti. • Rischio di caduta. • **ATTENZIONE!** Prima di dare il gioco ai bambini, togliere tutti i componenti non necessari ai fini del gioco. • Attenzione: il montaggio e la regolazione devono essere realizzati da un adulto responsabile. • **ATTENZIONE!** Utilizzare sotto la stretta sorveglianza da parte di un adulto. • Da utilizzare all'esterno. • **ATTENZIONE!** Prima dell'utilizzo, leggere le istruzioni, rispettare quanto indicato e conservarle quale riferimento. • Verificare visivamente l'eventuale presenza di punti di corrosione e, se necessario, eliminarli. • Lubrificare leggermente e regolarmente gli anelli di fissaggio degli attrezzi e le parti mobili in metallo. • Sostituire sempre gli attrezzi ai primi segni di logorio o usura e comunque, ogni 20-30 mesi, in base alle condizioni meteorologiche cui sono esposti. • Si raccomanda vivamente di smontare e proteggere gli attrezzi, durante la stagione invernale. • Consentire l'utilizzo a bambini piccoli solo sotto stretta sorveglianza dei genitori. • Installare l'assieme su un terreno piano e orizzontale. • Evitare d'installare su terreni rigidi, tipo calcestruzzo o bitume; in tal caso è opportuno utilizzare delle superfici smorzanti. • Scegliere uno spazio privo di qualsiasi ostacolo (ad una distanza minima di 2 metri dal prodotto) che potrebbe intralciare le funzioni del gioco e influenzare la sicurezza. • Fissare tassativamente l'assieme al suolo attenendosi alle raccomandazioni, in modo tale da garantirne la stabilità durante l'utilizzo. • Ricoprire le parti sporgenti del calcestruzzo con della terra. • Verificare che il montaggio, il fissaggio e le protezioni di ogni elemento siano effettuati in conformità alle indicazioni riportate sul bollettino tecnico. • Verificare regolarmente lo stato del prodotto (assemblaggio, protezioni, parti in materiale plastico e/o elettriche). • Serrare o fissare nuovamente gli elementi di sicurezza e le parti principali, secondo necessità. • Qualora si rilevi un guasto, prima di riutilizzare il prodotto, provvedere all'adeguata riparazione. • La mancata osservanza delle disposizioni potrebbe essere causa di cadute, oscillazione o altri tipi di problemi. • Le manipolazioni tecniche dovranno essere effettuate da un adulto. • Durante la stagione invernale, evitare colpi violenti sul gioco che potrebbe danneggiarsi. • Per effettuare le riparazioni, utilizzare solamente parti di ricambio originali SMOBY. • Esclusivamente per uso domestico. • **Garanzia contrattuale:** 2 anni a fronte dei componenti in materiale plastico, 1 anno per le parti metalliche e 10 anni per gli elementi in legno, previo utilizzo degli stessi in conformità allo scopo d'utilizzo preposto e alle istruzioni di montaggio riportate sul bollettino tecnico fornito in dotazione al prodotto. • I componenti del prodotto riconosciuti come difettosi saranno sostituiti a titolo gratuito. • Il modulo di garanzia è valido solamente se adeguatamente compilato e firmato (vedere «definizione della garanzia»). • Luogo di giurisdizione: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCIA). • Legge applicabile: legge francese. • La presente garanzia non ostacola la garanzia legale contro difetti occulti, prevista dagli articoli 1641 e seguenti del Codice Civile. • La presentazione del buono di garanzia debitamente confermato è la condizione preliminare per poter beneficiare della garanzia; in mancanza di quanto sopra, farà testo la fattura d'acquisto del prodotto. • E' inoltre tenuto a segnalare immediatamente al produttore qualsiasi difetto eventualmente riscontrato. • **La garanzia non copre:** • L'usura delle decorazioni, degli accessori e la tenuta dei colori. • L'usura normale, il deterioramento volontario del prodotto o quello dovuto a eventi indipendenti dalla volontà del produttore. • L'utilizzo anomalo o inadeguato, la mancanza di manutenzione, i problemi dovuti al trasporto, i danni provocati da eventi imprevisti e/o imprevedibili, e/o cause di forza maggiore. • Il funzionamento inadeguato o il degrado del prodotto dovuto alla mancata osservanza delle disposizioni riportate sul bollettino tecnico di montaggio allegato al prodotto. • Il funzionamento inadeguato o i danni dovuti al montaggio o al rimontaggio del prodotto. • Gli abusi e gli eccessi d'uso, tipo l'uso da parte di adulti o l'utilizzo da parte di un numero di bambini superiore a quanto previsto, nonché l'uso da parte di collettività. • Qualsiasi pregiudizio immateriale.

DK • **Kære kunde Tak**, fordi De har købt legeudstyr fra Smoby. Produktet er fremstillet med den største omhu og opmærksomhed, og vi håber, De bliver fuldt tilfreds med produktet. • Praktiske oplysninger - bør gemmes. • Uegnet for børn under 3 år. • Størrelsen og designet er ikke velegnet. • Risiko for fald. • Obs! Fjern alle dele, som ikke er nødvendige for funktionen, før du giver legetøjet til barnet. • Obs! Montage og indstilling skal udføres af en ansvarlig voksen. • ADVARSEL! Skal anvendes under nøje overvågning af en voksen. • Beregnet til udendørs brug. • ADVARSEL! Læs brugsanvisningen før brug. Følg anvisningerne, og opbevar brugsanvisningen som reference. • Overvåg, om der dannes rustpletter, og fjern dem i givet fald. • Smør fastspændingsringene på redskaberne og de mobile metaldele lidt med regelmæssige mellemrum. • Redskaberne skal udskiftes, så snart de første tegn på beskadigelse eller slitage opstår, og under alle omstændigheder for hver 20 eller 30 måneder, afhængigt af vejrforholdene på opstillingsstedet. • Det anbefales kraftigt at afmontere og beskytte redskaberne om vinteren. • Hvis den skal bruges af små børn, kræver det, at de nøje overvåges af forældrene. • Redskabet skal installeres på et plant og vandret underlag. • Bør ikke installeres på et hårdt underlag, f.eks. beton eller asfalt, ellers skal der anvendes støddæmpende overfladebelægning. • Vælg et område, hvor der ikke er nogen forhindringer (i en afstand af mindst 2 meter fra produktet), der kan genere legefunktionerne og skade sikkerheden. • Redskabet skal fastspændes på jorden i henhold til anvisningerne for at sikre, at de er stabile under brug. • Tildæk de fremspringende betondele med jord. • Sørg for, at montage, fastspænding og beskyttelse af de enkelte dele udføres i overensstemmelse med anvisningerne i den tekniske vejledning. • Kontroller regelmæssigt produktets stand (samling, beskyttelse, plastikdele og/eller elektriske dele). • Tilspænd eller efterspænd sikkerheds- og hovedelementerne efter behov. • Hvis der opdages en defekt, må produktet ikke anvendes, før det er repareret. • Manglende overholdelse af disse anvisninger kan medføre styrt, tipping eller diverse beskadigelser. • Teknisk forarbejde, der skal udføres af en voksen. • I vinterperioden må legetøjet ikke udsættes for kraftige stød, da det kan blive beskadiget. • Brug kun originale reservedele fra SMOBY til reparation. • Kun til privat brug. • **Kontraktmæssig garanti:** To år for plastikdele, et år for metaldele og 10 år for trædele på betingelse af, at delene anvendes i henhold til det brug, de er beregnet til, og i henhold til montageanvisningen i den tekniske vejledning, der leveres med produktet. • Produktets dele, der er erkendt defekte, bliver udskiftet gratis. • Garantibeviset er kun gyldigt, hvis det er korrekt udfyldt og underskrevet (jf. Definition af garantien). • Kompetent retskreds: LONS-LE-SAUNIER (39-JURA-FRANCE). • Gældende lov: Fransk lov. • Denne garanti modsætter sig ikke den lovbestemte garanti mod skulde fejl og mangler i henhold til §§ 1641 ff. i fransk civilret. • Der kræves forvisning af et gyldigt garantibevis for at kunne benytte sig af garantien. • Købsfakturaen for produktet kan også anvendes. • Køber skal øjeblikkeligt informere fabrikanten om en eventuel defekt, der måtte konstateres. • **Garantien dækker ikke:** • Slitage af dekorationer, tilbehør og bevarelse af farverne. • Normal slitage, forsætlig beskadigelse af produktet eller skader, der skyldes en hændelse, som fabrikanten ikke er herre over. • Unormal brug, forkert brug, manglende vedligeholdelse, transportskader, skader der skyldes en uventet og/eller uforudset hændelse og/eller force majeure. • Funktionsfejl eller beskadigelse af produktet, der skyldes manglende overholdelse af anvisningerne i den tekniske vejledning, der følger med produktet. • Funktionsfejl eller skader, der skyldes adskillige og samling af produktet. • Misbrug og umådeholden brug, f.eks. brug af voksne eller anvendelse af et større antal børn end det er beregnet til, eller brug af grupper. • Enhver immateriel skade.

<p>99511762/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France</p>	<p>Dirección / Morada</p>	<p>99511762/A Smoby S.A. BP N°7 39170 Lavans les St Claude France</p>	<p>Indirizzo /adresse</p>
<p>Sello del vendedor Carimbo do vendedor</p>	<p>Defecto observado / Defeito verificado</p>	<p>Timbro del fornitore Forhandlerens stempel</p>	<p>Guasto riscontrato / Konstateret fejl</p>

Assistance consommateurs à nous retourner en cas de problèmes / Consumer assistance : for any problems, return this card /
 Verbraucher-Info : Für weitere Auskünfte, senden Sie diese Karte bitte an / Klantenservice : voor inlichtingen, dese kaart naar ons terugsturen /
 Atención al consumidor : para cualquier información, enviar esta tarjeta. / Assistenza per il consumatore : per informazioni, rispedire la presente cartolina.



99511762/A

NOM / NAME :
PRENOM / SURNAME :
RUE / STREET :
VILLE / TOWN :
CODE POSTAL / POSTAL CODE :
PAYS / COUNTRY :
N TEL :

Réf.:
Colors:

SMOBY FRANCE S.A.
 Service après ventes
 BP N7
 39170 Lavans-les-St-Claude
 www.smobymajorette.com

SMOBY UK Ltd
 EDEN OFFICE PARK
 67 MACRAE ROAD
 HAM GREEN
 BRISTOL
 BS20 0DD
 Tel. 00 44 1795 477999

SMOBY DEUTSCHLAND
 Senefelder Straße 1
 63110 RODGAU
 Deutschland

SMOBY ESPAÑA S.A.
 Pol. Ind. Bassa,
 C/Menorca Parc.6
 Apartado de Correos 244
 E-46190 RIBARROJA DEL TURIA
 (Valencia) ESPAÑA
 Tél. 0034-9-6 166 75 80

SMOBY ITALIA
 Via G. Marconi, 24
 I-20041 AGRATE BRIANZA (MI)
 ITALIA
 Tél. 0039-039634671



JOINDRE UNE PREUVE D'ACHAT / ENCLOSE PROOF OF PURCHASE / EINEN KAUFNACHWEIS ANLEGEN /
 AANKOOPBON BIJVOEGEN / ALLEGARE UNA PROVA D'ACQUISTO / ADJUNTAR UNA PRUEBA DE COMPRA

Description du motif de la réclamation / Cause for complaint / Grund der Beanstandung / Omschrijving van de reden van de klacht / Detalle el motivo de su reclamación / Descizione del motivo del reclamo :

- Manquant** / Missing / Fehlende Teile / Tekort / Faltante / Mancante.
- Cassé** / Broken / Gebrochen / Gebroken / Rotura / Rotto.
- Autre** / Other reason / Andere / Andere reden / Otra razón / Altro motivo

Description ou numéro de la pièce demandée / Description or number of part requested / Beschreibung oder nummer des gewünschten Teils / Omschrijving of nummer van het gevraagde onderdeel / Descripción o número de la pieza solicitada / Descrizione o numero del pezzo richiesto :

.....

N: N: N: N: N: N: N:
 Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté: Qté:

TOUR HIMALAYA